

PFD 104 SCVi Marine

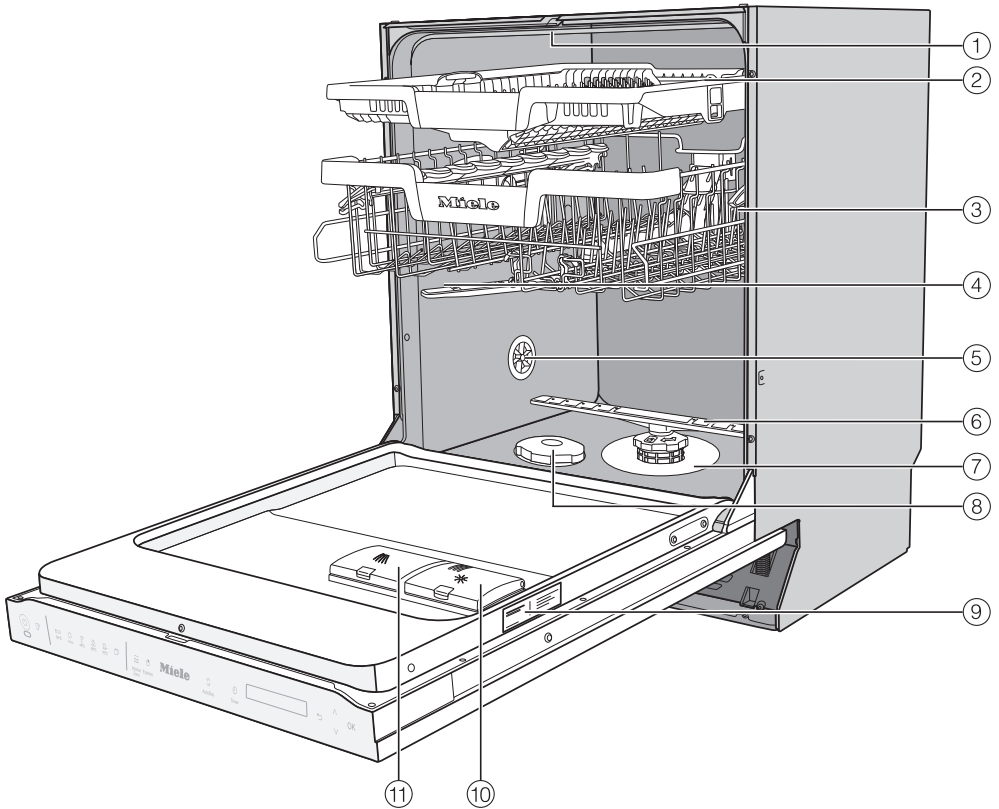
- de** Kurzgebrauchsanweisung Gewerbegeschirrspüler
- en** Commercial dishwasher quick start guide
- it** Istruzioni d'uso brevi per lavastoviglie industriale

de	4
en	29
it	53

Gerätebeschreibung	4
Geräteübersicht.....	4
Bedienfeld	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Sicherheitshinweise und Warnungen	9
Erste Inbetriebnahme	16
Grundeinstellungen.....	16
Sprache einstellen	16
Miele@home einrichten	16
Tageszeit einstellen	17
Wasserhärte einstellen	17
Tür öffnen.....	18
Tür schließen	19
Salz einfüllen	19
Klarspüler einfüllen.....	20
Reiniger	21
Anwendungsumfeld	21
Reiniger dosieren	21
Reiniger einfüllen	22
Betrieb	23
Geschirrspüler einschalten	23
Programm wählen	23
Anzeige der Programmdauer	24
Programm starten	24
Programmende	25
Geschirrspüler ausschalten	25
Programmübersicht	26
Technische Daten	27

de - Gerätebeschreibung

Geräteübersicht



- ① Oberer Sprüharm
- ② 3D-MultiFlex-Schublade (je nach Modell)
- ③ Oberkorb (je nach Modell)
- ④ Mittlerer Sprüharm
- ⑤ Belüftung
- ⑥ Unterer Sprüharm
- ⑦ Siebkombination
- ⑧ Salzbehälter
- ⑨ Typenschild
- ⑩ Klarspülerbehälter
- ⑪ Reinigerfach

Bedienfeld



- ① Sensortaste *Ein/Aus*
Zum Ein- und Ausschalten des Geschirrspülers.
- ② Optische Funktionskontrolle
Zur Anzeige eines laufenden Spülprogramms bei geschlossener Tür.
- ③ Sensortaste Fernstart
Zur Aktivierung/Deaktivierung der Option „Fernstart“.
- ④ Programmauswahl
 - = Kurz
 - = Universal
 - = Intensiv
 - = Gläser
 - = ECO
 - = weitere Programme
- ⑤ Sensortaste Einstellungen
Öffnet das Menü Einstellungen.
- ⑥ Sensortaste Temperatur
Anzeige der aktuellen Temperatur.
- ⑦ Sensortaste Zusatztrocknung
Aktivierung der Trocknung.
- ⑧ Sensortaste Timer
Zur Wahl eines späteren Programmstarts.
- ⑨ Display
Weitere Informationen siehe Kapitel „Gerätebeschreibung“, Abschnitt „Funktionsweise des Displays“.
- ⑩ Sensortaste zurück
Zum Wechseln auf die vorherige Menüebene oder Verwerfen zuvor eingestellter Werte.
- ⑪ Sensortasten \vee/\wedge
Zur Programmauswahl.
Zur Änderung der angezeigten Werte.
Zum Blättern auf andere Menüseiten.
- ⑫ Sensortaste *OK*
Zur Anwahl der angezeigten Menüpunkte und Werte.
Zur Bestätigung von Meldungen.

de - Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Gewerbegeschirrspüler entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie diesen Gewerbegeschirrspüler in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Gewerbegeschirrspüler. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

- ▶ Dieser Miele Gewerbegeschirrspüler ist aufgrund seiner kurzen Programmlaufzeiten und großen Reinigungsleistung zur gewerblichen Nutzung bestimmt. Der Gewerbegeschirrspüler kann auch auf Schiffen mit einer Rumpflänge mehr als 24 Meter sowie auf Bohrinseln eingesetzt werden.
- ▶ Im weiteren Verlauf dieser Gebrauchsanweisung wird der Gewerbegeschirrspüler als Geschirrspüler bezeichnet. Gläser, Besteck- und Geschirrtteile werden in dieser Gebrauchsanweisung allgemein als Spülgut bezeichnet, wenn sie nicht näher definiert sind.
- ▶ Der Geschirrspüler ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- ▶ Der Geschirrspüler darf nicht für die Reinigung von Medizinprodukten verwendet werden.
- ▶ Benutzen Sie diesen Geschirrspüler ausschließlich für den Verwendungszweck „Geschirrspülen“ und damit zur Reinigung von Spülgut. Jegliche andere Verwendung, Umbauten und Veränderungen sind unzulässig.
- ▶ Der Geschirrspüler ist ausschließlich für den stationären Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- ▶ Die Spezialeinsätze in den Körben sind nur bestimmungsgemäß zu verwenden.
- ▶ Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, den Geschirrspüler sicher zu bedienen, dürfen den Geschirrspüler nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- ▶ Der Gewerbegeschirrspüler darf nur im ruhigen Gewässer (Hafen) genutzt werden.

de - Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Betrieb des Gewerbegeschirrspülers auf Schiffen ist nur dann zulässig, wenn
- die Rumpflänge des Schiffes mehr als 24 Meter beträgt.
 - die Neigung des Schiffes nicht mehr als 2° beträgt.
 - eine von außen einwirkende Vibration nicht mehr als 150 Hz bei einer Amplitude von 0,35 mm beträgt.

Bei Nichtbeachten ist ein gefahrloser Betrieb und eine einwandfreie Funktion des Gewerbegeschirrspülers nicht gegeben.

- Die Tür des Gewerbegeschirrspülers darf während des Betriebes nicht geöffnet werden.
- Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Wasseraustritt führen.
- Der Betrieb des Gewerbegeschirrspülers auf offenem Deck ist verboten.
- Dieser Geschirrspüler ist wegen besonderer Anforderungen (z. B. bezüglich Temperatur, Feuchtigkeit, chemischer Beständigkeit, Abriebfestigkeit und Vibration) mit einem speziellen Leuchtmittel ausgestattet (je nach Modell). Dieses Leuchtmittel darf nur für die vorgesehene Verwendung genutzt werden. Das Leuchtmittel ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Der Austausch darf nur von einer autorisierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst durchgeführt werden. Dieser Geschirrspüler enthält mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse D.

Das Beleuchtungssteuerelement ist in die Gerätesteuerung integriert und kann nicht einzeln entnommen werden. Daher kann der Stromverbrauch nicht separat gemessen werden.

Vollständige Dokumente

- Diese Kurzgebrauchsanweisung enthält gekürzte Informationen und ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung. Sie finden die vollständige Gebrauchsanweisung sowie weitere aktuelle Dokumente zu Ihrem Gerät auf der Miele Internetseite:

<http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen>



de - Bestimmungsgemäße Verwendung

Zum Abrufen der Dokumente benötigen Sie die Typenbezeichnung oder die Fabrikationsnummer Ihres Gewerbegeschirrspülers. Beide Angaben finden Sie auf dem Typenschild, das rechts in der Türfalz angebracht ist.

Sachgemäße Aufstellung

▶ Der Einbau und die Montage dieses Geschirrspülers auf Schiffen mit einer Rumpflänge mehr als 24 Meter dürfen nur von Fachbetrieben/Fachleuten durchgeführt werden, wenn sie die Voraussetzungen für die sicherheitsgerechte Aufstellung dieses Geschirrspülers sicherstellen.

▶ Der Gewerbegeschrirspüler muss beim Aufstellen mit einer Vorrichtung ausgestattet werden, die das unbeabsichtigte Öffnen der Tür durch Seegang verhindert.

▶ Bei Installation des Geschirrspülers ist zu beachten, dass dieser fest fixiert wird.

Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr einer Verletzung von Personen und einer Beschädigung des Geschirrspülers sowie anderer Gegenstände oder Einrichtungen.

▶ Der Geschirrspüler kann mit Hilfe des mitgelieferten Bodenbefestigungs-Set auf dem Boden befestigt werden.

▶ Der Geschirrspüler darf nicht in explosions- und frostgefährdeten Bereichen aufgestellt werden.



▶ Seien Sie vorsichtig vor und bei der Montage des Geschirrspülers. An einigen Metallteilen besteht Verletzungs-/Schnittgefahr. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

▶ Um die Standfestigkeit zu gewährleisten, dürfen unterbaubare Geschirrspüler nur unter einer durchgehenden Arbeitsplatte aufgestellt werden, die mit den Nachbarschränken verschraubt ist.

▶ Im Umgebungsbereich des Geschirrspülers sollten vorzugsweise Möbel für die gewerbliche Nutzung eingesetzt werden, um das Risiko möglicher Kondenswasserschäden zu vermeiden.

Empfindliche Möbel können durch das Anbringen des optional erhältlichen Dampfschutzsets geschützt werden.

Die Wrasenschutzfolie muss im Öffnungsbereich des Geschirrspülers unter die Arbeitsplatte geklebt werden.

▶ Die Türfedern müssen auf beiden Seiten gleichmäßig eingestellt werden. Sie sind dann richtig eingestellt, wenn die halb geöffnete Tür (ca. 45° Öffnungswinkel) beim Loslassen in dieser Stellung stehenbleibt. Darüber hinaus darf die Tür nicht ungebremst herunterfallen. Das Gerät darf nur mit ordnungsgemäß eingestellten Türfedern betrieben werden.

Wenn die Tür sich nicht ordnungsgemäß einstellen lässt, wenden Sie sich an den Miele Kundendienst.

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

Technische Sicherheit

- ▶ Der Geschirrspüler darf nur durch den Miele Kundendienst, einen Fachhändler oder eine entsprechend qualifizierte Fachkraft in Betrieb genommen, gewartet und repariert werden. Durch unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten oder Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ▶ Die Bedienung des Geschirrspülers ist ausschließlich eingewiesenen Personal vorbehalten. Das Bedienpersonal muss regelmäßig unterwiesen und geschult werden.
- ▶ Kontrollieren Sie den Geschirrspüler vor der Benutzung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten Geschirrspüler auf keinen Fall in Betrieb. Ein beschädigter Geschirrspüler kann Ihre Sicherheit gefährden!
- ▶ Setzen Sie einen beschädigten oder undichten Geschirrspüler sofort außer Betrieb und informieren Sie den Miele Kundendienst, einen Miele Fachhändler oder eine entsprechend qualifizierte Fachkraft.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Miele-Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen gewährleistet Miele, dass sie die Funktion und Sicherheitsanforderungen in vollem Umfang erfüllen.
- ▶ Die elektrische Sicherheit dieses Geschirrspülers ist nur dann gewährleistet, wenn er an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektrofachkraft prüfen lassen.
- ▶ Beachten Sie die Installationshinweise in der Gebrauchsanweisung und dem Installationsplan.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussdaten (Spannung, Frequenz und Absicherung) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektonetzes übereinstimmen.

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

▶ Der Geschirrspüler darf nur mit einwandfrei funktionierender Türmechanik betrieben werden, da sonst bei aktivierter automatischer Türöffnung (je nach Modell) eine Gefahr entstehen könnte.

Das maximale Gewicht der Frontplatte, das sich mit den werkseitig eingebauten Türfedern ausgleichen lässt, beträgt 5–12 kg (je nach Modell).

Eine einwandfrei funktionierende Türmechanik ist erkennbar an:

- Die Türfedern müssen auf beiden Seiten gleichmäßig eingestellt sein. Sie sind dann richtig eingestellt, wenn die halb geöffnete Tür (ca. 45° Öffnungswinkel) beim Loslassen in dieser Stellung stehenbleibt. Darüber hinaus darf die Tür nicht ungebremst herunterfallen.

▶ Durch den Geschirrspüler darf kein Stecker eines elektrischen Gerätes verdeckt werden, da die Tiefe der Einbaunische zu gering sein kann und durch Druck auf den Stecker die Gefahr einer Überhitzung besteht. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Elektroanschluss“.

▶ Der Anschluss des Geschirrspülers an das Elektronetz darf nicht über Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel erfolgen, da sie nicht die nötige Sicherheit gewähren (z. B. Überhitzungsgefahr).

▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geschirrspülers. Eventuelles Berühren spannungsführender Anschlüsse sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaues gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.

▶ Bei beschädigter Anschlussleitung darf der Geschirrspüler nicht in Betrieb genommen werden. Eine beschädigte Anschlussleitung muss durch eine geeignete Anschlussleitung ersetzt werden. Aus Sicherheitsgründen darf der Austausch nur vom Miele Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.

▶ Trennen Sie den Geschirrspüler vom elektrischen Netz, wenn er gewartet wird.

▶ Das Kunststoffgehäuse des Wasseranschlusses enthält zwei elektrische Ventile. Tauchen Sie das Gehäuse nicht in Flüssigkeiten.

▶ Im Zulaufschlauch befinden sich spannungsführende Leitungen. Der Schlauch darf deshalb nicht gekürzt werden.

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

▶ Das eingebaute Waterproof-System schützt unter folgenden Voraussetzungen zuverlässig vor Wasserschäden:

- ordnungsgemäße Installation,
- Instandsetzung des Geschirrspülers bzw. Austausch der Teile bei erkennbaren Schäden,
- Schließen der Wasserhähne bei längerer Abwesenheit (z. B. Urlaub).

Das Waterproof-System funktioniert auch, wenn der Geschirrspüler ausgeschaltet ist. Der Geschirrspüler darf jedoch nicht vom elektrischen Netz getrennt sein.

▶ Garantieansprüche gehen verloren, wenn der Geschirrspüler nicht von einem Miele autorisierten Kundendienst repariert wird.

Sachgemäßer Gebrauch

▶ Der Geschirrspüler ist nur für den Betrieb mit Wasser und für den Geschirrspüler geeignete Reinigungsmittel ausgelegt und darf nicht mit organischen Lösemitteln oder entflammaren Flüssigkeiten betrieben werden.

Es bestehen u. a. Explosionsgefahr und die Gefahr von Sachbeschädigung durch die Zerstörung von Gummi- und Kunststoffteilen und das dadurch verursachte Auslaufen von Flüssigkeiten.

▶ Sie können sich an der geöffneten Tür des Geschirrspülers verletzen oder darüber stolpern. Lassen Sie die Tür nicht unnötig offen stehen.

▶ Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die geöffnete Tür. Der Geschirrspüler kann kippen oder beschädigt werden.

▶ Nach Arbeiten am Leitungswassernetz muss die Wasserversorgungsleitung zum Geschirrspüler entlüftet werden, anderenfalls können Bauteile beschädigt werden.

▶ Berücksichtigen Sie die hohe Temperatur beim Betrieb des Geschirrspülers. Beim Öffnen der Tür besteht Verbrennungs- bzw. Verbrühungsgefahr! Das Spülgut, Körbe und Einsätze müssen erst abkühlen. Evtl. heiße Wasserreste aus schöpfenden Teilen in den Spülraum entleeren.

▶ Das Wasser im Spülraum ist kein Trinkwasser!

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

- ▶ Vorausgehende Behandlungen des Spülgutes (z. B. mit Handspül- und anderen Reinigungsmitteln), aber auch bestimmte Anschmutzungen und einige Reinigungsmittel können Schaum verursachen. Schaum kann das Reinigungsergebnis beeinträchtigen.
- ▶ Aus dem Spülraum austretender Schaum kann zu Sachschäden am Geschirrspüler führen. Bei Schaumaustritt das Programm sofort abbrechen und den Geschirrspüler vom elektrischen Netz trennen!
- ▶ Von Flüssigkeiten auf dem Fußboden geht je nach Beschaffenheit von Untergrund und Schuhwerk eine Rutschgefahr aus. Halten Sie den Fußboden nach Möglichkeit trocken und beseitigen Sie Flüssigkeiten unverzüglich mit geeigneten Mitteln. Bei der Beseitigung von Gefahrstoffen und heißen Flüssigkeiten sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen.
- ▶ Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln und Spezialprodukten unbedingt die Hinweise der Reinigungsmittel-Hersteller. Setzen Sie das jeweilige Reinigungsmittel nur für den vom Hersteller vorgesehenen Anwendungsfall ein, um Materialschäden und ggf. heftige chemische Reaktionen (z. B. Knallgasreaktion) zu vermeiden.
- ▶ Miele verantwortet nicht die Einflüsse von chemischen Reinigungsmitteln auf dem Material des Spülgutes. Beachten Sie die Hinweise des Reinigungsmittelherstellers zu Lagerbedingungen, Verwendung und Dosierung.
- ▶ Atmen Sie pulverförmige Reiniger nicht ein! Verschlucken Sie Reiniger nicht! Reiniger können Verätzungen in Nase, Mund und Rachen verursachen. Gehen Sie sofort zum Arzt, wenn Sie Reiniger eingeatmet oder verschluckt haben.
- ▶ Personen ab 16 Jahren die ausreichend eingewiesen sind, dürfen Reinigungschemie nachfüllen oder Kanister wechseln.
- ▶ Aktivchlorhaltige Pulver- und Flüssigreiniger dürfen nicht verwendet werden. Sie können Kunststoffe und Dichtungen des Geschirrspülers schädigen.
- ▶ Um Materialschäden und Korrosion zu vermeiden, dürfen keine Säuren, chloridhaltige Lösungen und korrodierende Eisenwerkstoffe in den Spülraum und an die Außenverkleidung gelangen.
- ▶ Spülen Sie kein Spülgut mit Asche, Sand, Wachs, Schmierstoffe oder Farbe im Geschirrspüler. Diese Stoffe beschädigen den Geschirrspüler.

de - Sicherheitshinweise und Warnungen

- ▶ Der Geschirrspüler und dessen unmittelbarer Umgebungsbereich dürfen nicht zur Reinigung abgespritzt werden, z. B. mit einem Wassertschlauch oder Hochdruckreiniger.
- ▶ Achten Sie bei stehender Einordnung von scharfen, spitzen Besteckteilen auf die Verletzungsgefahr. Sortieren Sie die Besteckteile so ein, dass von ihnen keine Verletzungen ausgehen können.
- ▶ Entfernen Sie vor dem Einordnen alle groben Speisereste von dem Spülgut.

Kinder in der Umgebung

- ▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Geschirrspülers aufhalten. Lassen Sie Kinder nie mit dem Geschirrspüler spielen. Es besteht u. a. die Gefahr, dass sich Kinder in dem Geschirrspüler einschließen.
- ▶ Kinder unter acht Jahre müssen vom Geschirrspüler ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder ab acht Jahre dürfen den Geschirrspüler nur ohne Aufsicht bedienen, wenn ihnen der Geschirrspüler so erklärt wurde, dass sie den Geschirrspüler sicher bedienen können. Kinder müssen mögliche Gefahren einer falschen Handhabung erkennen und verstehen können.
- ▶ Bei aktivierter automatischer Türöffnung dürfen sich Kleinkinder nicht im Öffnungsbereich der Geschirrspülertür aufhalten. Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Verhindern Sie, dass Kinder mit Prozesschemikalien in Berührung kommen! Prozesschemikalien können Verätzungen in Mund und Rachen verursachen oder zum Erstickten führen. Halten Sie deshalb Kinder auch vom geöffneten Geschirrspüler fern. Es können noch Reste der Prozesschemikalien im Geschirrspüler sein. Gehen Sie mit Ihrem Kind sofort zum Arzt, wenn es Prozesschemikalien in den Mund genommen hat.

Zubehör

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Miele Originalzubehör. Wenn andere Teile an- oder eingebaut werden, gehen Ansprüche aus Garantie, Gewährleistung und/oder Produkthaftung verloren.
- ▶ Miele gibt Ihnen eine bis zu 15-jährige, mindestens aber 10-jährige Liefergarantie für funktionserhaltende Ersatzteile nach Serienauslauf Ihres Geschirrspülers.

Transport


- ▶ Transportieren Sie den Geschirrspüler nur aufrecht, damit kein Restwasser in die elektrische Steuerung fließt und Störungen verursacht.
- ▶ Für den Transport räumen Sie den Geschirrspüler aus und befestigen Sie alle losen Teile, z. B. Körbe, Schläuche und Kabel.

Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden.

de - Erste Inbetriebnahme

Grundeinstellungen

Geschirrspüler einschalten

- Öffnen Sie die Tür.
- Schalten Sie den Geschirrspüler mit der Sensortaste  ein.

Beim Einschalten des Geschirrspülers wird der Willkommensbildschirm angezeigt und die Begrüßungsmelodie ertönt.

Zur Funktionsweise des Displays siehe Kapitel „Gerätebeschreibung“, Abschnitt „Funktionsweise des Displays“.

Sprache einstellen

Das Display wechselt automatisch zur Einstellung der Sprache.

- Wählen Sie mit den Sensortasten \vee/\wedge die gewünschte Sprache sowie gegebenenfalls das Land und bestätigen Sie mit *OK*.


Weitere Informationen zur Einstellung der Sprache siehe Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Sprache“.

Die eingestellte Sprache ist durch einen Haken  gekennzeichnet.

Miele@home einrichten

Im Display wird die Meldung Miele@home angezeigt.

- Wenn Sie Miele@home direkt einrichten möchten, bestätigen Sie mit *OK*.

Tipp: Wenn Sie die Einrichtung auf später verschieben möchten, wählen Sie die Option  Überspringen und bestätigen Sie mit *OK*.

Sie haben 2 Möglichkeiten, Ihren Geschirrspüler in Ihr WLAN-Netzwerk einzubinden:

- Wählen Sie die gewünschte Verbindungsmethode und bestätigen Sie mit *OK*.

1. Per App verbinden
2. Per WPS verbinden
(WPS=Wi-Fi Protected Setup)

Das Display und die jeweilige Miele Vernetzungslösung führen Sie durch die weiteren Schritte.

Weitere Informationen zu Miele@home siehe Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Miele@home“.

Tageszeit einstellen

Bei der Anbindung an das WLAN-Netzwerk wird die Tageszeit automatisch aktualisiert.

Das Display wechselt zur Einstellung der Tageszeit.

Die aktuelle Tageszeit ist für die Verwendung der Option „Timer“ erforderlich.

- Stellen Sie mit den Sensortasten \vee/\wedge die Stunden ein und bestätigen Sie mit *OK*.
- Anschließend stellen Sie die Minuten ein und bestätigen Sie mit *OK*.

Wenn Sie die Sensortasten \vee oder \wedge gedrückt halten, wird automatisch hoch- oder hinuntergezählt.

Wasserhärte einstellen

Das Display wechselt zur Einstellung der Wasserhärte.

- Programmieren Sie den Geschirrspüler genau auf die Härte des Wassers in Ihrem Haus.
- Erfragen Sie gegebenenfalls den genauen Härtegrad des Wassers in Ihrem Haus beim zuständigen Wasserversorger.
- Programmieren Sie bei schwankender Wasserhärte (z. B. 10–15 °dH) immer den höchsten Wert (in diesem Beispiel 15 °dH).

In einem eventuellen späteren Kundendienstfall erleichtern Sie dem Techniker die Arbeit, wenn Sie die Wasserhärte kennen.

Tragen Sie bitte deshalb die Wasserhärte ein:

_____ °dH



Werkseitig ist eine Wasserhärte von 14 °dH programmiert.

- Stellen Sie die Wasserhärte in Ihrem Haus ein und bestätigen Sie mit *OK*.

Weitere Informationen zur Einstellung der Wasserhärte siehe Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Wasserhärte“.

de - Erste Inbetriebnahme


Anschließend werden Hinweise angezeigt.


Nach Bestätigung dieser Hinweise mit **OK** werden gegebenenfalls die beiden Mangelanzeigen  Salz einfüllen und  Klarspüler einfüllen angezeigt.

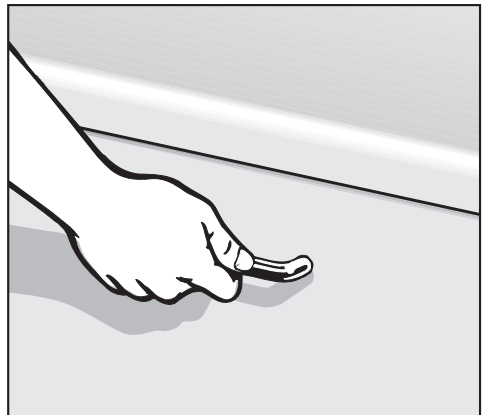
- Füllen Sie falls erforderlich Salz und Klarspüler ein (siehe Kapitel „Erste Inbetriebnahme“, Abschnitt „Regeneriersalz“ und Abschnitt „Klarspüler“).
- Bestätigen Sie die Meldungen mit **OK**.

Im Display wird kurz das gewählte Programm angezeigt und die entsprechende Sensortaste leuchtet. Dann wird gegebenenfalls für einige Sekunden die Verbrauchsprognose für den Wasserverbrauch des gewählten Programms angezeigt. Anschließend wechselt das Display in die Anzeige der voraussichtlichen Programmdauer für das gewählte Programm.


Tür öffnen

 Schäden durch austretendes Wasser.
Die Tür des Gewerbegeschirrspülers darf während des Betriebes nicht geöffnet werden.
Lassen Sie nach einem Programmstart die Tür geschlossen damit es nicht zum Wasser austritt kommt.

 Schäden durch unbeabsichtigtes Öffnen der Tür.
Der Gewerbegeschirrspüler muss beim Aufstellen mit einer Vorrichtung ausgestattet werden, die das unbeabsichtigte Öffnen der Tür durch Seegang verhindert.
Verriegeln Sie mit der Vorrichtung die Tür damit kein Spülgut oder Körbe aus dem Gewerbegeschirrspüler fallen.




- Ziehen Sie am Griff, um die Tür zu öffnen.

 Halten Sie den Öffnungsbereich der Tür frei.

Tür schließen

- Schieben Sie die Geschirrkörbe ein.
- Drücken Sie die Tür bis zum Einrasten an.

Die Tür wird dann automatisch geschlossen.

 Quetschgefahr durch schließende Tür.

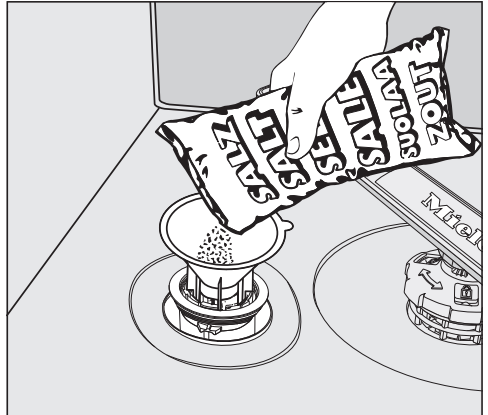
Beim Schließen der Tür können Sie sich die Finger einklemmen.
Greifen Sie nicht in den Schließbereich der Tür.

Salz einfüllen

Vor der ersten Salzfällung müssen Sie den Salzbehälter mit ca. 2 l Wasser auffüllen, damit das Salz sich auflösen kann.

Nach der Inbetriebnahme befindet sich immer genügend Wasser im Salzbehälter.

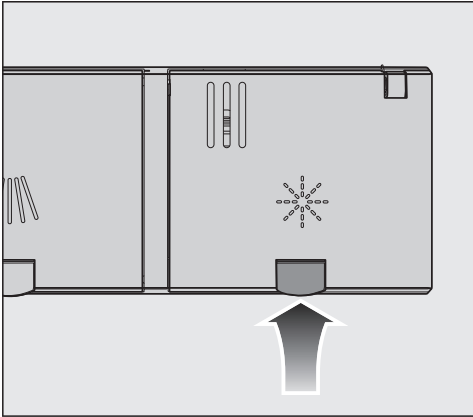
- Nehmen Sie den Unterkorb aus dem Spülraum und öffnen Sie die Verschlusskappe des Salzbehälters.
- Füllen Sie den Salzbehälter zunächst mit ca. 2 l Wasser.



- Setzen Sie den Einfülltrichter auf und füllen Sie dann so viel Salz in den Salzbehälter, bis der Salzbehälter voll ist. Der Salzbehälter fasst je nach Salzart bis zu 2 kg.
- Säubern Sie den Einfüllbereich von Salzresten. Schrauben Sie anschließend die Verschlusskappe fest auf den Salzbehälter.

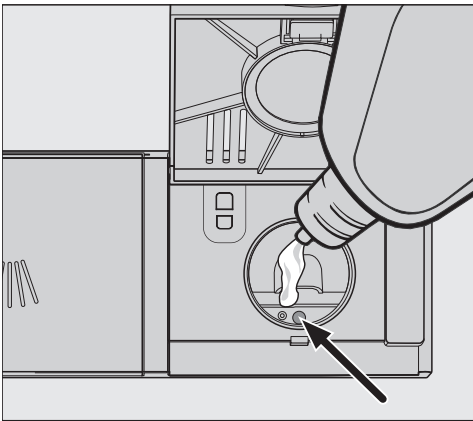
de - Erste Inbetriebnahme

Klarspüler einfüllen



- Heben Sie die gelbe Taste am Deckel des Klarspülerbehälters * an.

Der Deckel springt auf.



- Füllen Sie nur so viel Klarspüler ein, bis sich die Füllstandsanzeige (Pfeil) bei waagrecht geöffneter Tür dunkel verfärbt.

Der Klarspülerbehälter fasst ca. 110 ml.

- Schließen Sie den Deckel bis zum deutlichen Einrasten, da sonst Wasser während des Spülens in den Klarspülerbehälter eindringen kann.

- Wischen Sie eventuell verschütteten Klarspüler gut ab, um eine starke Schaumbildung im folgenden Programm zu vermeiden.

Um ein optimales Spülergebnis zu erzielen, können Sie die Dosiermenge des Klarspülers anpassen (siehe Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Klarspüler“).

Anwendungsumfeld

Zum Einstellen des Anwenderumfelds siehe Kapitel "Einstellungen", Anwendungsumfeld"

Der Reiniger sollte entsprechend des Umfeldes ausgewählt werden. Bei der Nutzung in einem **gewerblichen Umfeld** wird die Nutzung von gewerblichen Spülmitteln empfohlen.

Pulver- und Flüssigreiner sowie andere Prozesschemie für Ihren Geschirrspüler zum gewerblichen Einsatz können Sie bequem auf der Miele Internetseite bestellen:

<https://shop.miele-professional.de/pro-care-shine/>



Für die Nutzung in einem **privaten Umfeld** wird Reiniger für Haushaltsgeschirrspüler, z. B. Geschirrspülmittel aus dem Miele Produktsortiment empfohlen.

Pulverreiniger sowie andere Verbrauchsgüter für Ihren Geschirrspüler zum Einsatz im Haushaltsumfeld können Sie bequem über die Miele App oder auf der Miele Internetseite bestellen:

<https://www.miele.de/haushalt/produktwahl-miele-spuelmittel>



Pulverförmige Reiniger und Reiniger-Tabs

Verwenden Sie nur pulverförmige Reiniger oder Reiniger-Tabs im Türdosiergerät.

Verwenden Sie ausschließlich Reiniger-Tabs die sich schnell genug auflösen.

Geeignete Tabs finden Sie im Miele Reinigersortiment. Bei der Nutzung von Reinigern mit Mehrfachfunktion (Tabs, die neben der Reinigungsfunktion auch Klarspül- und Wasserenthärtungsfunktionen enthalten) wird auf Grund der kurzen Laufzeiten und je nach Wasserqualität empfohlen, zusätzlich Klarspüler und Regeneriersalz zu verwenden (in reduzierter Konzentration).

- Geben Sie pulverförmige Reiniger oder Reiniger-Tabs in die Kammer des Reinigerbehälters.

Reiniger dosieren

In das Reinigerfach passen maximal 50 ml Reiniger.

Im Reinigerfach sind als Dosierhilfe Markierungen angebracht: 20, 30, max. Sie zeigen bei waagrecht geöffneter Tür die ungefähre Füllmenge in ml und die maximale Füllhöhe an.

Sie geben bei pulverförmigen Reiniger, je nach Hersteller und Körnung, die ungefähre Füllmenge in Gramm wieder.

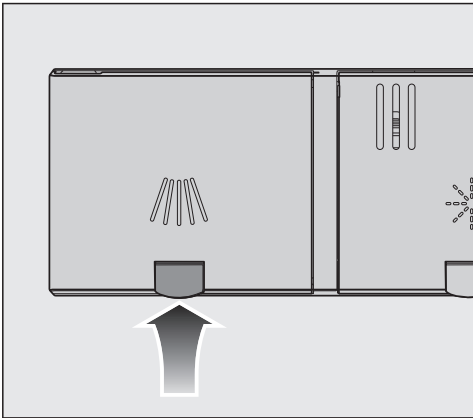
- Beachten Sie bei der Reinigerdosierung die Hinweise auf der Reinigerpackung.


de - Reiniger

- Wenn nichts anderes angegeben ist, dosieren Sie einen Reinigertab oder je nach Verschmutzungsgrad des Geschirrs 20 bis 30 ml Reiniger in das Reinigerfach.

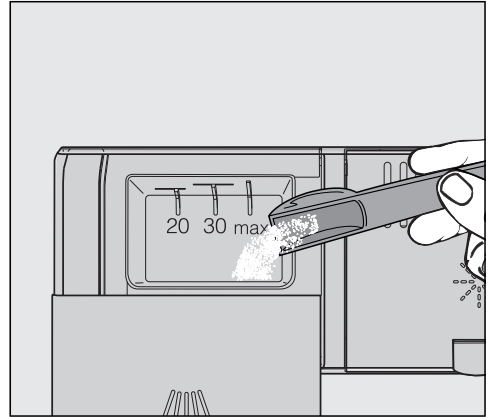
Wenn Sie weniger als die empfohlene Reinigermenge verwenden, könnte das Geschirr nicht richtig sauber werden.

Reiniger einfüllen



- Heben Sie die gelbe Taste am Deckel des Reinigerfachs  an.

Der Deckel springt auf.
Nach einem Programmablauf ist der Deckel ebenfalls geöffnet.





- Füllen Sie den Reiniger in das Reinigerfach.
- Schieben Sie den Deckel des Reinigerfachs zu bis zum deutlichen Einrasten.

Flüssigreiniger

Der Geschirrspüler kann auf Wunsch mit einer externen Dosierpumpe für flüssige Reinigungsmittel (DOS-Modul) ausgerüstet werden.

Bei speziellen Verschmutzungen und wenn flüssig dosiert wird, wenden Sie sich an den Miele Kundendienst um das Reinigungsmittel optimal an die Gegebenheiten anzupassen.

Geschirrspüler einschalten

- Öffnen Sie den Wasserhahn, falls er geschlossen ist.
- Öffnen Sie die Tür.
- Prüfen Sie, ob sich die Sprüharme frei drehen lassen.
- Berühren Sie die Sensortaste .
Wenn der Geschirrspüler zuvor länger als 1 Minute ausgeschaltet war, müssen Sie die Sensortaste  etwas länger berühren (Wischschutz).

Im Display wird kurz das gewählte Programm angezeigt und die entsprechende Sensortaste leuchtet.

Dann wird gegebenenfalls für einige Sekunden die Prognose für den Wasserverbrauch des gewählten Programms angezeigt.

Anschließend wechselt das Display in die Anzeige der voraussichtlichen Dauer des gewählten Programms.


Programm wählen


Machen Sie die Wahl des Programmes von der Geschirrrart und dem Verschmutzungsgrad abhängig.

Im Kapitel „**Programmübersicht**“ sind die Programme und deren Anwendungsbereiche beschrieben.

- Berühren Sie die Sensortaste des gewünschten Programmes.

Die Sensortaste des gewählten Programmes leuchtet.

Unter  befinden sich weitere Programme.

- Berühren Sie gegebenenfalls die Sensortaste .

Im Display wird das erste der weiteren Programme angezeigt.

- Wählen Sie mit den Sensortasten \vee/\wedge im Display das gewünschte Programm.

Sie können jetzt die Programmoptionen wählen.

Wenn Programmoptionen gewählt sind, leuchten die entsprechenden Sensortasten.


Anzeige der Programmdauer

Vor einem Programmstart wird im Display die voraussichtliche Dauer des gewählten Programmes angezeigt. Während des Programmablaufes wird bei geöffneter Tür die verbleibende Restzeit bis zum Programmende angezeigt.

Der jeweilige Programmabschnitt wird durch ein Symbol gekennzeichnet:

 Vorspülen/Einweichen

 Reinigen

 Zwischenspülen

 Klarspülen

 Trocknen

 Ende

Die Angabe für die Dauer kann sich für das gleiche Programm ändern. Sie ist z. B. von der Temperatur des einlaufenden Wassers, dem Regenerierzyklus der Enthärtungsanlage, der Reinigersorte, der Geschirrmenge und der Verschmutzung des Geschirrs abhängig.

Wenn Sie ein Programm zum ersten Mal wählen, wird ein Zeitwert angezeigt, der einer durchschnittlichen Programmdauer für Kaltwasseranschluss entspricht.


Bei jedem Programmablauf korrigiert die Steuerung die Programmdauer entsprechend der Temperatur des einlaufenden Wassers und der Geschirrmenge.

Programm starten

- Starten Sie das Programm, indem Sie die Tür schließen.
Bestätigen Sie vorher angezeigte Meldungen im Display mit *OK*.

Die optische Funktionskontrolle leuchtet als Bestätigung für einen gestarteten Programmablauf.

Während eines Programmablaufes können Sie sich bei geöffneter Tür mit *OK* den Namen des laufenden Programmes anzeigen lassen.


 Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser.

Während des Betriebs kann das Wasser im Geschirrspüler heiß sein. Öffnen Sie die Tür deshalb während des Betriebs nur sehr vorsichtig.

Programmende

Am Ende eines Programmes blinkt bei geschlossener Tür die optische Funktionskontrolle langsam und gegebenenfalls ertönen Signaltöne.

Die optische Funktionskontrolle erlischt 10 Minuten nach Programmende bei geschlossener Tür.

Das Programm ist beendet, wenn im Display die Meldung  Ende angezeigt wird.

Wenn die Funktion „AutoOpen“ eingeschaltet ist, wird die Tür in einigen Programmen automatisch einen Spalt geöffnet. Dadurch wird die Trocknung verbessert.

Wenn die Programmierfunktion Verbrauch eingeschaltet ist, können Sie sich jetzt den tatsächlichen Wasserverbrauch des abgelaufenen Programms anzeigen lassen.


Das Trocknungsgebläse läuft gegebenenfalls nach dem Programmende noch einige Minuten weiter.

Schäden durch Wasserdampf.

Der Wasserdampf kann empfindliche Arbeitsplattenkanten schädigen, wenn Sie nach Programmende die Tür öffnen und das Gebläse nicht mehr weiterläuft.



Wenn Sie das automatische Türöffnen ausgeschaltet haben und trotzdem nach Programmende die Tür öffnen möchten, dann öffnen Sie die Tür ganz.

Geschirrspüler ausschalten

- Öffnen Sie die Tür.
- Sie können den Geschirrspüler jederzeit mit der Sensortaste  ausschalten.
- Bestätigen Sie die Abfrage Gerät ausschalten mit *OK*.

Wenn Sie den Geschirrspüler während eines laufenden Programms ausschalten, wird das Programm abgebrochen.

Auch einen laufenden Timer können Sie auf diese Weise abbrechen.










- Wenn Sie die Sensortaste  berührt haben, das Programm aber doch nicht abbrechen wollen, wählen Sie im Display mit der Taste  die Option Gerät nicht ausschalt. und bestätigen Sie mit *OK*.

Schäden durch auslaufendes Wasser.

Auslaufendes Wasser kann Schäden verursachen.

Schließen Sie sicherheitshalber den Wasserhahn, wenn der Geschirrspüler für längere Zeit unbeaufsichtigt ist, z. B. während der Urlaubszeit.

de - Programmübersicht

Programm	Anwendung	Reiniger
		Reinigerfach  ¹⁾
 Kurz	Für frische, wenig haftende Speiserückstände.	20 - 25 g oder 1 Tab
 Universal	Bei normalen, leicht angetrockneten Speiserückständen.	20 - 25 g oder 1 Tab
 Intensiv	Für eingebrannte, stark haftende, stark angetrocknete, stärke- oder eiweißhaltige ¹⁾ Speiserückstände	20 - 25 g oder 1 Tab
 Gläser	Spezielles Gläser-Programm.	20 - 25 g oder 1 Tab
 ECO *)	Energiespar-Programm mit langer Laufzeit	20 - 25 g oder 1 Tab
 Hygiene	Spezielles Hygiene-Programm für hygienisch anspruchsvolles Geschirr	20 - 25 g oder 1 Tab
 Kunststoffe	Spezielles Kunststoff-Programm.	20 - 25 g oder 1 Tab
 Kalt vorspülen	Zum Abspülen von stark verschmutztem Spülgut, z. B. zur Vorabentfernung von Schmutz oder zur Vermeidung stärkerer Antrocknung, wenn sich ein komplettes Programm noch nicht lohnt.	

*) Dieses Programm ist in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr am effizientesten.
(fester Programmablauf, der nicht verändert werden kann)

¹⁾ siehe Kapitel „Reiniger“

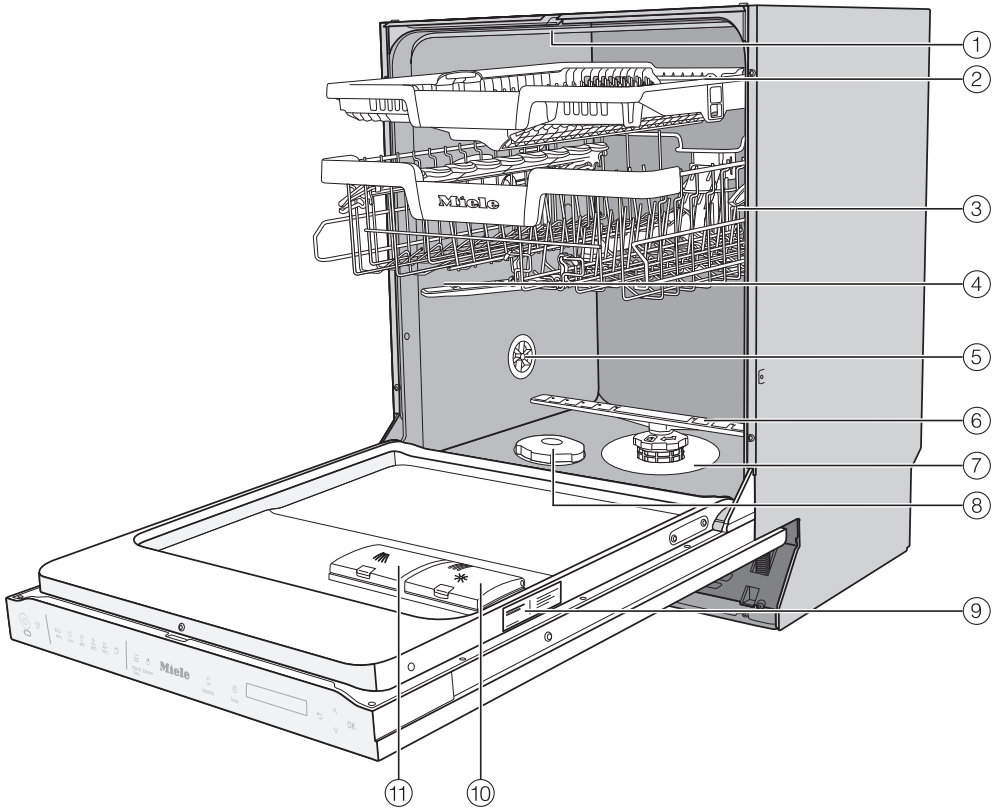
de - Technische Daten

Modell	XXL
Geschirrspüler	PFD 104 SCVi
Höhe Standgerät	-
Höhe Einbaugerät	845 mm (verstellbar + 65 mm)
Höhe der Einbaunische	ab 845 mm (verstellbar + 65 mm)
Breite	598 mm
Breite der Einbaunische	600 mm
Tiefe Standgerät	-
Tiefe Einbaugerät	570 mm
Gewicht	max. 51 kg
Spannung Anschlusswert Absicherung	siehe Typenschild
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,4 W
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand	5,0 W
Network-Standby	0,9 W
Frequenzband	2,4000 - 2,4835 GHz
Maximale Sendeleistung	< 100 mW
Wasseranschlussdruck	100-1000 kPa
Kalt- oder Warmwasseranschluss	bis max. 60 °C
Rohwasserhärte	max. 36 °d
Abpumphöhe	max. 1,0 m
Abpumplänge	max. 4,0 m
Umgebungstemperatur	5 °C bis 40 °C
Relative Luftfeuchte maximal linear abnehmend bis	80 % für Temperaturen bis 31 °C 50 % für Temperaturen bis 40 °C
Netzanschlusskabel	ca. 1,7 m
Fassungsvermögen	14 Maßgedecke
Geräuschemissionswerte Schallleistungspegel LwA Schalldruckpegel LpA	45 dB (A) 32,5 dB (A)
Erteilte Prüfzeichen	VDE, EMC Funkschutz
CE-Kennzeichnung	2006/42/EG Maschinenrichtlinie
Herstelleradresse	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

en - Contents

Guide to the appliance	29
Appliance overview	29
Control panel.....	30
Correct use	31
Warning and Safety instructions	33
Before using for the first time	39
Basic settings.....	39
Setting the language	39
Setting up Miele@home	39
Setting the time of day.....	39
Setting the water hardness level	40
Opening the door	41
Closing the door	41
Filling the salt reservoir.....	42
Adding rinse aid	43
Detergent	44
Field of application	44
Dispensing detergent.....	44
Adding detergent	45
Operation	46
Switching on the dishwasher.....	46
Selecting a programme	46
Display of programme running time	46
Starting the programme	47
End of programme.....	47
Switching off the dishwasher	48
Programme chart	49
Technical data	50

Appliance overview



- ① Top spray arm
- ② 3D MultiFlex tray (depending on model)
- ③ Upper basket (depending on model)
- ④ Middle spray arm
- ⑤ Ventilation
- ⑥ Bottom spray arm
- ⑦ Filter combination
- ⑧ Salt reservoir
- ⑨ Data plate
- ⑩ Rinse aid reservoir
- ⑪ Detergent compartment

en - Guide to the appliance

Control panel



- ① **On/Off** sensor control
For switching the dishwasher on and off.
- ② **Optical in-operation indicator light**
For indicating an ongoing wash programme when the door is closed.
- ③ **Remote start** sensor control
For activating/deactivating the Remote start option.
- ④ **Programme selection**
 - = Short
 - = Universal
 - = Intensive
 - = Glasses
 - = ECO
 - = Further programmes
- ⑤ **Settings** sensor control
Open the Settings menu.
- ⑥ **Temperature** sensor control
For displaying the current temperature.
- ⑦ **Extra dry** sensor control
For activating drying.
- ⑧ **Timer** sensor control
For selecting a later programme start.
- ⑨ **Display**
For further information, see the “Display functions” section in the “Guide to the appliance” section.
- ⑩ **Back** sensor control
For navigating back to the previous menu level or deleting values that have been set previously.
- ⑪ **Up/Down** sensor controls
For selecting programmes.
For changing the values displayed.
For scrolling to other menu pages.
- ⑫ **OK** sensor control
To select menu options and values displayed.
To confirm messages.

This commercial dishwasher complies with all current local and national safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and material damage.

Read the operating instructions carefully before using the commercial dishwasher for the first time. They contain important information on the safety, use and maintenance of the appliance. This way you will prevent the risk of accidents and damage to the commercial dishwasher. Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

- ▶ This Miele commercial dishwasher with its short programme running times and powerful cleaning performance is intended for commercial use. The commercial dishwasher can also be used on ships with a hull of longer than 24 metres, as well as on oil rigs.
- ▶ This commercial dishwasher is subsequently referred to as a dishwasher in these operating instructions. Glasses, cutlery and crockery are referred to generally as crockery when not more specifically defined.
- ▶ This dishwasher is not intended for continuous use.
- ▶ This dishwasher may not be used to clean medical products or devices.
- ▶ This appliance is designed exclusively for use as a “dishwasher” for cleaning loads as described in these instructions. Conversions, modifications and any other use are not permitted.
- ▶ This dishwasher is intended for stationary, indoor use only.
- ▶ The special inserts in the baskets should only be used for their specific application.
- ▶ This dishwasher can only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.
- ▶ The commercial dishwasher should only be used in calmer waters (ports and harbours).

en - Correct use

- ▶ This commercial dishwasher can only be used on a ship if:
 - The ship's hull is longer than 24 metres.
 - The list of the vessel is not more than 2°.
 - Any external vibration is no more than 150 Hz at an amplitude of 0.35 mm.

The safe operation and correct functioning of the commercial dishwasher can only be guaranteed if the above conditions are met.

- ▶ The door of the commercial dishwasher must not be opened during operation.
- ▶ Inappropriate use can lead to water leakage.
- ▶ The commercial dishwasher may not be operated on an open deck.
- ▶ This dishwasher is supplied with a special lamp (depending on the model) to cope with particular conditions (e.g. in terms of temperature, moisture, chemical resistance, abrasion resistance and vibration). This lamp must only be used for the purpose for which it is intended. The lamp is not suitable for room lighting. Replacement lamps may only be fitted by a Miele authorised technician or by the Miele Customer Service Department.

This dishwasher contains several light sources in energy efficiency class D.

The lighting control element is integrated into the appliance control and cannot be removed separately. As a result, electricity consumption cannot be measured separately.

Full documentation

- ▶ These short instructions contain a summary only. They are not a substitute for the operating instructions supplied with the appliance. You can access the full operating instructions and other up-to-date documentation relating to your appliance on the Miele website.

Search for User manuals under Customer support:

<http://www.miele.co.uk/professional>

In order to access the documentation, you will need the model number (product name) or serial number for your commercial dishwasher. Both are shown on the data plate, located on the right in the door rebate.

Correct installation

▶ This dishwasher may only be installed and assembled on ships with a hull longer than 24 metres by qualified persons who will ensure that the requirements for the safe installation of this dishwasher are met.

▶ When the commercial dishwasher is being installed, it must be equipped with a mechanism that prevents the door opening accidentally while at sea.

▶ When installing the dishwasher, it must be securely fixed to the floor.

Failure to do this could result in personal injury, damage to the dishwasher and damage to other objects and installations.

▶ This dishwasher can be securely bolted to the floor using the floor anchoring kit included.

▶ Do not install this dishwasher in an area where there is a risk of explosion or freezing conditions.



▶ Take care, both before and during installation of the dishwasher, not to cut yourself on the metal parts. Danger of injury. Wear protective gloves.

▶ To ensure stability a built-under dishwasher must only be installed beneath a continuous worktop that is bolted to the adjacent cabinetry.

▶ In order to reduce the risk of damage from condensation, the furniture in the area around the dishwasher should ideally be designed for commercial use.

Furniture can be protected using the vapour protection set, which is available as an optional accessory.

The vapour barrier film should be stuck under the worktop in the area around the dishwasher door.

▶ The door springs must be evenly adjusted on both sides. They are correctly adjusted when the door remains stationary when left half open (approx. 45° opening angle). It is also important that the door cannot fall open.

The machine must only be operated with properly adjusted door springs.

If the door cannot be adjusted properly, contact the Miele Customer Service Department.

Technical safety

▶ This dishwasher must only be commissioned, repaired and maintained by the Miele Customer Service Department, a dealer or a suitably qualified service technician. Unauthorised installation, maintenance and repairs can cause considerable danger for the user.

▶ This dishwasher must only be operated by appropriately trained personnel. They must be instructed and trained regularly.

▶ Before using the dishwasher, check it for any externally visible damage. Do not use a damaged dishwasher. This could be dangerous.

▶ In the event of a damaged or leaking dishwasher, switch off at the power supply immediately and call the Miele Customer Service Department, a Miele dealer or a suitably qualified service technician.

▶ Faulty components must only be replaced by genuine Miele original spare parts. Only when these parts are fitted can Miele guarantee the correct functioning and safety of the appliance.

▶ The electrical safety of this dishwasher can only be guaranteed when correctly earthed. If in any doubt, please have the electrical installation tested by a qualified electrician.

▶ Please follow the advice on installation in these operating instructions and the installation plan.

▶ Before connecting the appliance, ensure that the connection data on the data plate (voltage, frequency and fuse rating) match the mains electrical supply.

▶ The dishwasher may only be operated if the door opening mechanism is working correctly. Otherwise, there could be a risk of danger whilst the automatic door opening mechanism (depending on the model) is active.

The maximum weight of the front panel that can be aligned with the factory-fitted door springs is 5–12 kg (depending on the model).

Signs that the door opening mechanism is working correctly:

- The door springs must be evenly adjusted on both sides. They are correctly adjusted when the door remains stationary when left half open (approx. 45° opening angle). It is also important that the door cannot fall open.

▶ There must be no electrical sockets behind the dishwasher. Danger of overheating and fire risk if the dishwasher were to be pushed up against a plug. See “Electrical connection”.

- ▶ Do not connect the dishwasher to the mains electricity supply via a multi-socket unit or an extension lead. These do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of overheating).
- ▶ Never open the casing of the dishwasher. Any contact with live connections or tampering with the electrical or mechanical components of the dishwasher will endanger your safety and may lead to appliance malfunctions.
- ▶ The dishwasher must not be used if the electrical connection cable is damaged. A damaged connection cable may only be replaced by a suitable connection cable of the same type. For safety reasons, such replacement may only be carried out by the Miele Customer Service Department or a qualified service technician.
- ▶ The dishwasher must be disconnected from the mains electricity supply before any maintenance or repair work is carried out.
- ▶ The plastic housing of the water connection contains electrical components. It must not be dipped in water.
- ▶ There are electrical wires in the water inlet hose. Do not shorten the water inlet hose, even if it is too long.
- ▶ The integrated Waterproof system offers protection from water damage, provided that the following conditions are met:
 - Installation has been carried out correctly.
 - The dishwasher is properly maintained and parts are replaced where it can be seen that this is necessary.
 - The stopcocks have been turned off during longer periods of inactivity (e.g. whilst on holiday).

The Waterproof system will work even when the dishwasher is switched off. However, the dishwasher must remain connected to the electricity supply.

- ▶ While the dishwasher is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty is invalidated.

Correct use

- ▶ This dishwasher is designed for operation with water and detergents suitable for use in commercial dishwashers only. Organic solvents and flammable liquid agents must not be used in it. This could cause an explosion, damage rubber or plastic components in the dishwasher and cause liquids to leak out of it.

en - Warning and Safety instructions

- ▶ You could injure yourself on the open dishwasher door or trip over it. Avoid leaving the door open unnecessarily.
- ▶ Do not sit, stand or lean on the opened door. This would tip or damage the dishwasher.
- ▶ After any plumbing work the water pipework to the dishwasher will need to be vented. If this is not done, components can be damaged.
- ▶ Please be aware that the dishwasher may be operating at high temperatures. When the door is opened there is a danger of burning or scalding. Items, baskets and inserts must be allowed to cool down before they are unloaded. Any water remaining in containers could still be very hot. Empty them into the wash chamber before taking them out.
- ▶ The water in the cabinet must not be used as drinking water.
- ▶ Pre-treating items (for example with washing-up liquid and other cleaning agents) as well as some types of soiling and some cleaning agents can cause a build-up of foam in the wash cabinet. Foam can have an adverse effect on the cleaning result.
- ▶ Foam escaping from the wash cabinet can cause damage to the dishwasher. If foam escapes the programme must be cancelled immediately and the appliance must be disconnected from the mains electrical supply.
- ▶ There may be a risk of slipping if liquid is spilt on the floor depending on the type of flooring and footwear being worn. Keep the floor dry where possible and take care to clean up any liquid spills straight away. Take the necessary precautions when cleaning up hazardous substances and hot liquids.
- ▶ When using cleaning agents and specialised products, it is essential that the manufacturer's instructions are followed. Cleaning agents must only be used for the purpose they are designed for by the manufacturer to avoid any material damage or the occurrence of strong chemical reactions (e.g. oxyhydrogen explosion).
- ▶ Miele cannot be held liable for any effect chemical cleaning agents may have on the material of the items being cleaned. Observe the cleaning agent manufacturer's instructions with regard to storage conditions, use and dosage.

en - Warning and Safety instructions

- ▶ Do not inhale or ingest powder detergent. Dishwasher detergent contains irritant or corrosive ingredients which can cause burning in the nose, mouth and throat if swallowed, or inhibit breathing. Seek medical attention immediately if detergent has been swallowed or inhaled.
- ▶ People aged 16 and above may refill the dishwasher detergent or change the media canister provided that they have been trained to do so.
- ▶ Powder and liquid detergents containing active chlorine must not be used. They can damage plastics and seals in the dishwasher.
- ▶ To avoid material damage and corrosion, do not allow any acids or solutions containing chloride to get into the wash cabinet or onto the casing. Similarly avoid any ferrous materials with a corrosive effect.
- ▶ Do not wash items soiled with ash, sand, wax, lubricating grease or paint in the dishwasher. These materials will cause damage to the dishwasher.
- ▶ Do not clean the dishwasher or near vicinity with a hose or a pressure washer.
- ▶ Be careful when sorting items with sharp pointed ends and positioning them in the dishwasher that you do not hurt yourself or create a danger for others. Sharp knives, forks, etc. should be placed in baskets with the pointed ends facing downwards.
- ▶ Remove any coarse food deposits and empty out any containers or utensils before loading them in the dishwasher.

Safety with children

- ▶ Children should be supervised in the vicinity of the dishwasher. Never allow children to play with the appliance. There is a danger that children might shut themselves in the dishwasher.
- ▶ Children under eight years of age must be kept away from the dishwasher unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged eight and older may only use the dishwasher without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to recognise and understand the potential risks of improper use.
- ▶ If the automatic door opening mechanism is active, keep young children away from the area in which the door opens. There is a danger of injury in the unlikely event of a fault with the opening mechanism.

en - Warning and Safety instructions

▶ Keep children away from chemical agents. These contain irritant and corrosive ingredients which can cause burning in the mouth, or inhibit breathing. Keep children away from the dishwasher when the door is open. There could still be residual chemical agent in the wash cabinet. Seek medical advice immediately if a child has swallowed or inhaled chemical agent.

Accessories

▶ Only use original Miele accessories. If other parts are used, warranty, performance and product liability claims will be invalidated.

▶ Miele will guarantee the supply of functional spare parts for a minimum of 10 years and up to 15 years following the discontinuation of your dishwasher.

Transport


▶ Only transport the dishwasher in an upright position so that no water flows into the electrical controls, as this would cause faults.

▶ If you wish to transport the dishwasher, empty it and securely fasten all loose parts such as baskets, hoses and cables.

Miele cannot be held liable for damage caused by non-compliance with these Warning and Safety instructions.

Basic settings

Switching on the dishwasher

- Open the door.
- Switch the dishwasher on using the  sensor control.

The welcome screen will appear when the dishwasher is switched on and the welcome melody will sound.


For further information about the display functionality, see the “Display functions” section in the “Guide to the appliance” chapter.

Setting the language

The display will then change automatically to the screen for setting the language.

- Select the language you want as well as the country, if appropriate, using the \vee/\wedge sensor controls and confirm with *OK*.

For further information on setting the language, see the “Settings” chapter under the “Language” section.

A tick  will appear next to the language that has been set.

Setting up Miele@home

The message Miele@home will appear on the display.

- To set up Miele@home now, confirm by touching *OK*.

Tip: To postpone setup until later, select the option *Skip* and confirm by touching *OK*.

There are two ways of connecting your dishwasher to your WiFi network:

- Select the connection method you want and confirm your choice with *OK*.

1. Connect using App
2. Connect using WPS (WPS = WiFi Protected Setup)

You will then be guided by the display and the relevant Miele networking solution.

For further information on Miele@home, see the “Miele@home” section in the “Settings” chapter.

Setting the time of day

The time of day is set automatically if a connection is established with the WiFi network.

The display will then change to the screen for setting the time of day.

The current time of day must be set before you can use the timer option.

- Use the \vee/\wedge sensor controls to enter the hour and confirm your entry by touching *OK*.
- Then set the minutes and confirm with *OK*.

Holding down the relevant \vee or \wedge sensor control will increase or decrease the time automatically.

en - Before using for the first time

Setting the water hardness level

The display will change to the screen for setting the water hardness.

- You should programme the dishwasher to the correct water hardness for your area.
- Your local water authority will be able to advise you of the water hardness level in your area.
- Where the water hardness fluctuates e.g. between 1.8 and 2.7 mmol/l (10 - 15 °dH - German scale) always programme the dishwasher to the higher value (2.7 mmol/l or 15 °dH in this example).

In the event of a fault, it will help the service technician if you know the hardness of your local water supply.

Therefore, please enter the water hardness:



_____ °dH or mmol/l

The dishwasher is programmed at the factory for a water hardness level of 2.5 mmol/l (14 °dH – German scale).

- Set the water hardness level in your area and confirm using *OK*.

See the “Settings” chapter, “Water hardness” section for more information.

Prompts will then appear in the display.

After confirming these prompts with *OK*, the messages  Refill salt and  Refill rinse aid may appear.


- Add salt and rinse aid if necessary (see the “Dishwasher salt” and “Rinse aid” sections in the “Before using for the first time” chapter).
- Select *OK* to confirm the messages.

The programme selected will appear briefly in the display and the appropriate sensor control will be illuminated.

Next, the estimated water consumption may be shown for the chosen programme for several seconds.


Then the display will show the estimated running time for the programme selected.

Opening the door

 Damage due to leaking water.

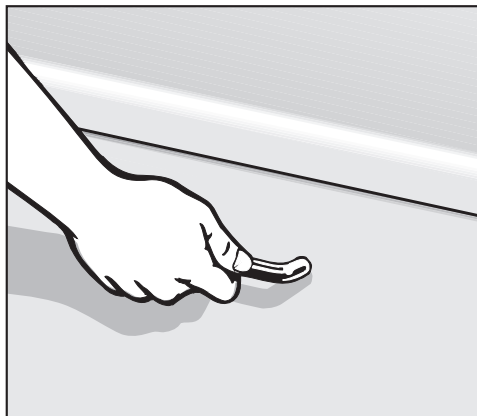
The door of the commercial dishwasher must not be opened during operation.

Once the programme has started, leave the door closed to ensure that no water drips out.


 Risk of damage due to opening the door accidentally.

When the commercial dishwasher is being installed, it must be equipped with a mechanism that prevents the door opening accidentally while at sea.

Bolt the door with the mechanism to ensure no items or baskets fall out of the dishwasher.




- Pull the handle to open the door.

 Keep the area around the door free of obstructions.

Closing the door

- Push the baskets right in.
- Then raise the door up, and push until it clicks into position.

The door will then close automatically.

 Risk of crushing due to the door closing.

When closing the door, you are at risk of shutting your fingers in it.

Do not put your hand inside the door as it is closing.

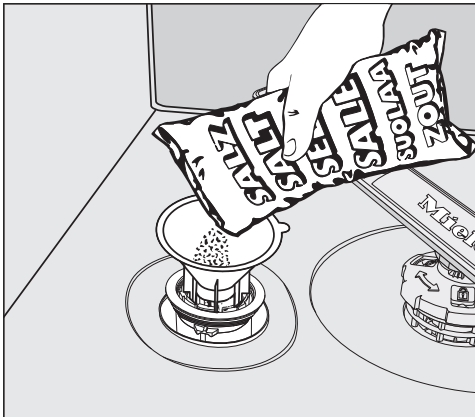
en - Before using for the first time

Filling the salt reservoir

Before filling the salt reservoir for the first time, you must fill it with approx. 2 l of water to enable the salt to dissolve.

Once the dishwasher has been used once, there is always sufficient water in the salt reservoir.

- Remove the lower basket from the wash cabinet and unscrew the salt reservoir cap.
- Fill the salt reservoir with approx. 2 l of water (first use only).

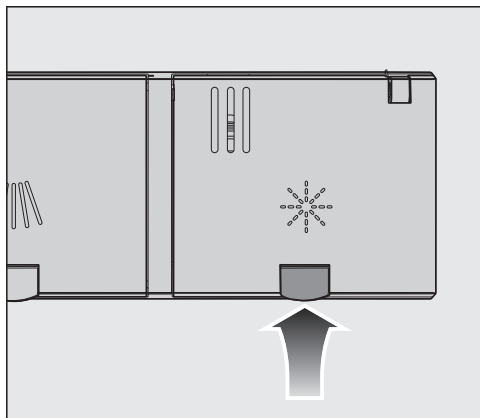



- Place the funnel provided over the salt reservoir and carefully fill with dishwasher salt until the reservoir is full. The salt reservoir holds up to 2 kg of salt, depending on the type of salt used.
- Clean off salt residues from around the salt reservoir opening. Next, screw the salt reservoir cap on again firmly.

Only use special coarse grained reactivation salt with granules of approx. 1 - 4 mm. Do not use other types of salt such as cooking salt, agricultural grade or gritting salt. These may contain insol-

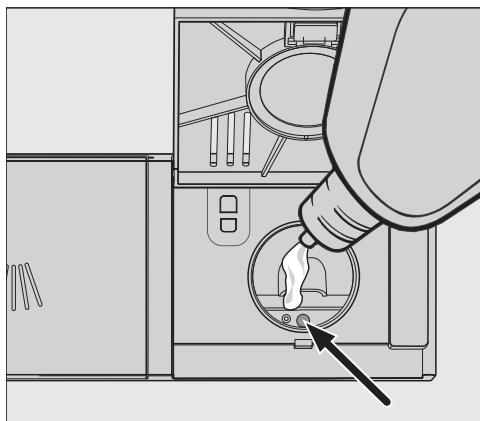
uble additives which can impair the functioning of the water softener. If in doubt consult the Miele Professional Department.

Adding rinse aid



- Press the yellow button  on the lid of the rinse aid reservoir.

The lid will spring open.



- Fill with rinse aid until the filling level indicator (arrow) changes to a dark colour while the door is horizontally open.

The rinse aid reservoir holds approximately 110 ml.

- Close the lid firmly until you hear it click into place. Otherwise, water can enter the rinse aid reservoir during a programme.

- Wipe up any spilled rinse aid. This prevents excess foam developing during the next programme.

You can adjust the rinse aid dosage for the best wash result (see “Settings” chapter, “Rinse aid” section).

Field of application

To set the field of application, see “Settings — Field of application”.

The detergent selected must be appropriate for the setting in which the dishwasher is being used. If the dishwasher is being used in a **commercial setting**, it is recommended that commercial detergents are used.

You can easily order powder and liquid detergents and other process chemicals for your dishwasher for commercial use via the Miele professional website: <https://miele.co.uk/p/>. Look for ProCare Shine products under cleaning agents.



If you are using your dishwasher in a **private setting**, it is recommended that detergents designed for domestic dishwashers are used. Suitable detergents are available from Miele.

You can easily order powder detergents and other consumables for your dishwasher for domestic use via the Miele app or the Miele website: <https://www.miele.de/haushalt/produktauswahl-miele-spuelmittel>



Powder detergents and detergent tabs

Use powder detergent or detergent tabs only in the door dispenser compartment.

Only use detergent tabs that are quick dissolving.

Suitable detergent tabs are available from the Miele range. When using combination detergents (tabs that offer rinse aid as well as water softeners and detergent), it is recommended that you also add rinse aid and dishwasher salt (at a lower concentration) owing to the short programme running times and potentially the water quality.

- Add powder detergent or detergent tabs to the detergent compartment.

Dispensing detergent

The detergent compartment holds a maximum of 50 ml.

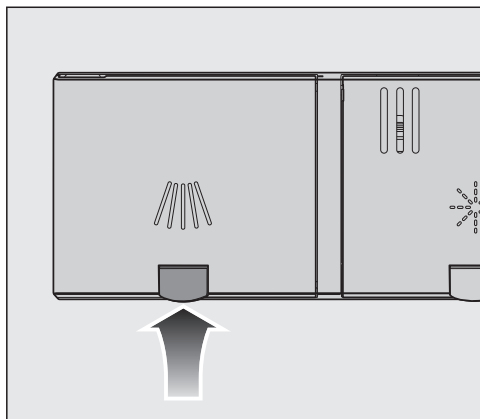
There are marks in the detergent compartment to aid with dispensing: 20, 30, max. When the door is opened to a horizontal position, they show the approximate fill level in ml and the maximum fill height.


They also indicate the approximate fill level in grams for powder detergents, depending on the manufacturer and the coarseness.

- Follow the detergent dosage recommended by the manufacturer on the packaging.
- Unless directed otherwise, use one detergent tab or add 20 to 30 ml of powder detergent to the detergent compartment, depending on the degree of soiling of the crockery.

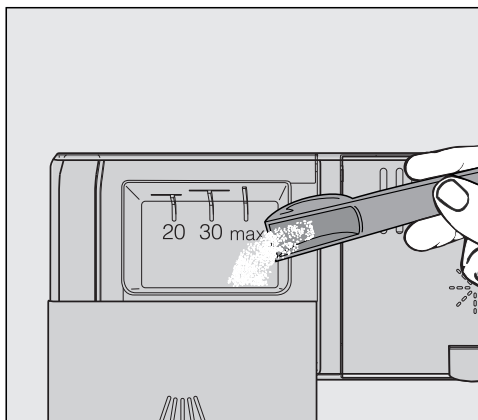
Failure to dispense the recommended amount of detergent may impair cleaning results.

Adding detergent



- Press the yellow button  on the lid of the detergent compartment.

The lid will spring open.
The lid will also open at the end of a programme sequence.





- Add the detergent to the detergent compartment.
- Push the lid shut until you hear it click into place.

Liquid detergent

This dishwasher can be fitted with an external dispenser pump for liquid detergent (DOS module).

For special soiling and if using liquid detergent, contact the Miele Customer Service Department for advice on how to set the dosage for best results.

Switching on the dishwasher

- Open the stopcock, if it is closed.
- Open the door.
- Make sure the spray arms can rotate freely.
- Touch the  sensor control.
If the dishwasher has been switched off for longer than 1 minute, you will need to hold the  sensor control for a bit longer (wipe protection).

The programme selected will appear briefly in the display and the appropriate sensor control will be illuminated.

Next, the estimated water consumption may be shown for the chosen programme for several seconds.

Then the display will show the estimated duration for the selected programme.

Selecting a programme

Choose your programme according to the type of crockery and the degree of soiling.

The different programmes and their uses are described in the “**Programme chart**” later on in this booklet.

- Touch the sensor control for the programme you want.

The sensor control for the selected programme will light up.

Further programmes can be selected under .

- To do so, touch the  sensor control.

The first of the further programmes will appear in the display.

- Use the \vee/\wedge sensor controls in the display to select the programme you want.







You can now select programme options.

If any programme options are selected, the appropriate sensor controls will also light up.

Display of programme running time

The estimated duration of the programme selected appears in the display before the programme begins. During the programme sequence, the time left until the end of the programme is displayed while the door is open.

Symbols appear to indicate which stage the programme is at:

-  Pre-wash/Soak
-  Main wash
-  Interim rinse
-  Final rinse
-  Drying
-  Finished

The displayed duration may vary for the same programme. It is influenced by, for example, the temperature of the incoming water, the reactivation cycle of the water softener, the detergent type, the amount of crockery and how soiled it is.

When a programme is selected for the first time, the display will show the average running time for a cold water connection.


For each programme sequence, the control module calculates the programme running time according to the temperature of the incoming water and the amount of crockery.

Starting the programme

- Start the programme by closing the door.
Confirm the previously displayed messages with *OK*.

The in-operation indicator light comes on to show that a programme sequence has been started.


During a programme sequence, you can use *OK* to display the name of the programme that is currently running while the door is open.

 Risk of scalding due to hot water.
During operation, water in the dishwasher may be very hot.
During operation, only open the door with extreme caution.

End of programme

At the end of a programme, the in-operation indicator light will flash slowly with the door shut. The buzzer might also sound.


The in-operation indicator light will go out 10 minutes after the end of the programme if the door is closed.

The programme has ended when the display shows the message  Finished.


In some programmes, if the “AutoOpen” function is activated, the door will automatically open slightly. This improves the drying process.

If the Consumption programmable function is activated, you can now view the actual water consumption of the programme which has just finished.

The drying fan may continue to run for a few minutes at the end of the programme.



 Risk of damage due to steam.
Steam from the dishwasher could damage the edges of worktops when you open the door at the end of the programme if the fan is no longer running.
If you have deactivated the automatic door opening function but would still like to open the door at the end of the programme, then make sure that you open the door fully.


Switching off the dishwasher

- Open the door.
- The dishwasher can be switched off at any time using the  sensor control.
- Confirm the query Switch appliance off with *OK*.

Switching the dishwasher off during a programme stops the programme.

You can also do this to stop an ongoing timer.










- If you have touched the  sensor control, but in fact do not wish to cancel the programme, use the  button to select the *Do not switch off* option on the display and confirm with *OK*.

 Risk of damage from leaking water.

Water leakage can cause damage.

If the dishwasher is not going to be used for a longer period of time, e.g. whilst on holiday, the stopcock should be closed as a precaution.

en - Programme chart

Programme	Application	Detergent
		The following dosages are based on Miele detergents. Please follow the manufacturer's instructions. Detergent compartment  ¹⁾
 Short	For fresh, easily removed food residues.	20–25 g or 1 tab
 Universal	For normal, slightly dried food residues.	20–25 g or 1 tab
 Intensive	For burnt-on, stubborn, dried-on food deposits containing starch or protein ¹⁾	20–25 g or 1 tab
 Glasses	Special glassware programme.	20–25 g or 1 tab
 ECO *)	Energy-saving programme with a long duration	20–25 g or 1 tab
 Hygiene	Special hygiene programme for items that need to be hygienically clean	20–25 g or 1 tab
 Plastics	Special plastics programme.	20–25 g or 1 tab
 Cold pre-wash	To rinse heavily soiled items, e.g. for initial removal of soiling or to prevent residues drying on to dishes when a complete programme does not yet need to be run.	

*) This programme is the most efficient in terms of its combined energy and water consumption for cleaning normally soiled crockery.
(fixed programme sequence which can not be altered)

¹⁾ See “Detergent” chapter

en - Technical data

Model	XXL
Dishwasher	PFD 104 SCVi
Height of freestanding appliance	-
Height of built-in appliance	845 mm (adjustable + 65 mm)
Height of building-in niche	From 845 mm (adjustable + 65 mm)
Width	598 mm
Width of building-in niche	600 mm
Depth of freestanding appliance	-
Depth of built-in appliance	570 mm
Weight	Max. 51 kg
Voltage	
Rated load	See data plate
Fuse rating	
Power rating in off mode	0.4 W
Power rating when not switched off	5.0 W
Network standby	0.9 W
Frequency range	2.4000–2.4835 GHz
Maximum transmission power	< 100 mW
Water connection pressure	100-1000 kPa
Cold or hot water connection	Up to max. 60 °C
Mains water hardness	Max. 36 °d
Delivery head	Max. 1.0 m
Drainage length	Max. 4.0 m
Ambient temperature	5 °C to 40 °C
Relative humidity	
Maximum	80 % for temperatures up to 31 °C
Linear decreasing to	50 % for temperatures up to 40 °C
Mains connection cable	Approx. 1.7 m
Capacity	14 standard place settings
Noise emission values	
Sound power LwA	45 dB (A)
Sound pressure LpA	32.5 dB (A)
Test certifications awarded	EMC, VDE, radio and television suppressed
CE mark	Machinery Directive 2006/42/EC
UKCA mark (UK only)	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Manufacturer's address	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

This **Statement of Compliance** confirms this Miele product fully complies with the **Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023**.

- 1) Professional Appliance – *PFD 100, PFD 101, PFD 103, PFD 104 (GG11)*
- 2) Manufactured by: Miele & Cie KG,
Carl Miele Street 29, 33332 Gutersloh Germany
Imported by and contact point: Miele Company Ltd, Fairacres, Marcham Road,
Abingdon, Oxon, OX14 ITW Great Britain
- 3) The defined support period at the time of first supply is 10 years
- 4) To report vulnerabilities and cybersecurity issues please contact: psirt@miele.com

5) Signature 

Name: **Paul Wright**

Company Position: **Head of Technical Management**

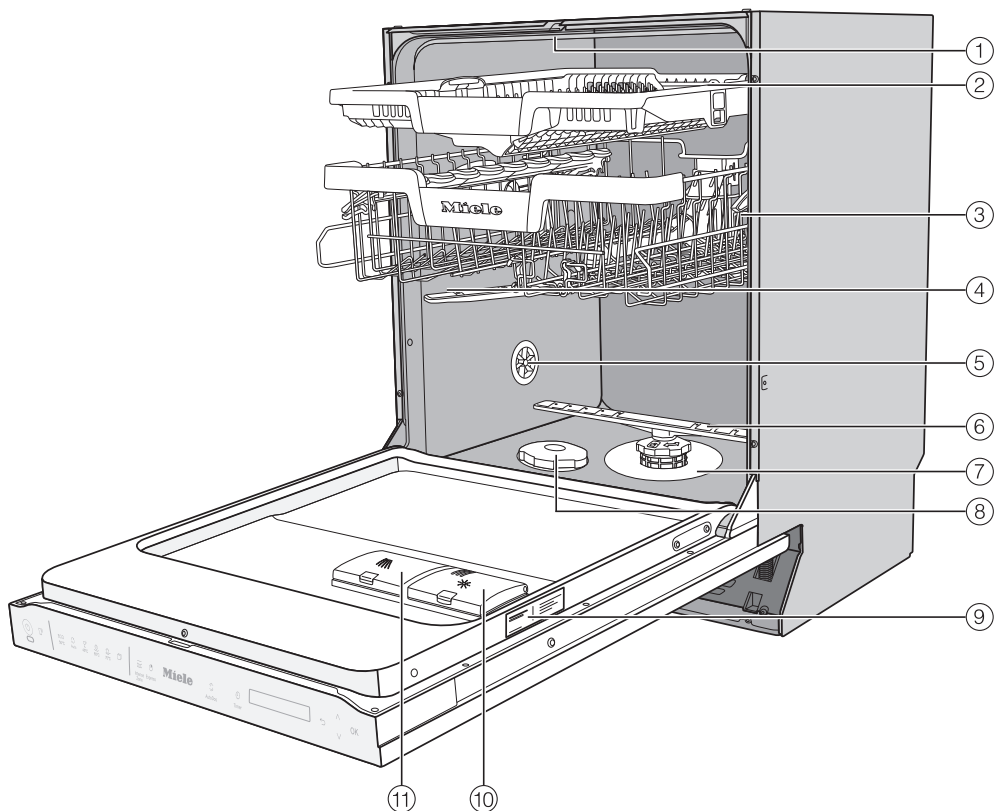
Date of signature: **19th March 2024**

Place of signature: **Abingdon, Oxfordshire**

it - Indice

Descrizione apparecchio	53
Panoramica macchina	53
Pannello comandi	54
Uso previsto	55
Indicazioni per la sicurezza e avvertenze	57
Prima messa in servizio	63
Impostazioni di base	63
Impostare la lingua	63
Configurare Miele@home	63
Impostare l'ora	63
Impostare la durezza dell'acqua	64
Aprire lo sportello	65
Chiudere lo sportello	65
Caricare il sale	66
Caricare il brillantante	66
Detersivo	68
Ambiente di applicazione	68
Dosare il detersivo	68
Caricare il detersivo	69
Funzionamento	70
Accendere la lavastoviglie	70
Selezionare un programma	70
Visualizzazione della durata del programma	71
Avviare un programma	71
Fine programma	72
Spegnere la lavastoviglie	72
Elenco programmi	73
Dati tecnici	74

Panoramica macchina



- ① Braccio irroratore superiore
- ② Cassetto Multiflex 3D (a seconda del modello)
- ③ Cesto superiore (a seconda del modello)
- ④ Braccio irroratore centrale
- ⑤ Aerazione
- ⑥ Braccio irroratore inferiore
- ⑦ Combinazione filtri
- ⑧ Contenitore del sale
- ⑨ Targhetta dati
- ⑩ Contenitore del brillantante
- ⑪ Vaschetta del detersivo

Pannello comandi



- ① Tasto sensore *On/Off*
Per accendere e spegnere la lavastoviglie.
- ② Spia luminosa funzionamento
Per segnalare un programma in corso quando lo sportello è chiuso.
- ③ Tasto sensore Avvio da remoto
Per l'attivazione/disattivazione dell'opzione "Avvio da remoto".
- ④ Selezione programmi
 - = Breve
 - = Universale
 - = Intenso
 - = Bicchieri
 - = ECO
 - = Altri programmi
- ⑤ Tasto sensore Impostazioni.
Apre il menù Impostazioni.
- ⑥ Tasto sensore Temperatura
Indicazione della temperatura attuale.
- ⑦ Tasto sensore Asciugatura supplementare
Attivazione dell'asciugatura.
- ⑧ Tasto sensore Timer
Per posticipare l'avvio di un programma.
- ⑨ Display
Per ulteriori informazioni vedere il capitolo "Descrizione macchina", par. "Funzionamento del display".
- ⑩ Tasto sensore Indietro
Per ritornare al livello menù precedente o annullare i valori precedentemente immessi.
- ⑪ Tasti sensore \vee/\wedge
Per selezionare il programma.
Per modificare i valori visualizzati.
Per sfogliare le altre pagine dei menù.
- ⑫ Tasto sensore *OK*
Per selezionare le voci menù e i valori visualizzati.
Per confermare le segnalazioni.

Questa lavastoviglie a uso industriale è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature. Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

- ▶ Per la breve durata dei programmi e le elevate prestazioni di lavaggio questa lavastoviglie Miele è adatta a essere utilizzata in ambito professionale. La lavastoviglie può essere utilizzata sulle imbarcazioni con una lunghezza dello scafo di oltre 24 metri e su piattaforme di perforazione.
- ▶ Di seguito nelle presenti istruzioni d'uso la lavastoviglie a uso professionale viene indicata semplicemente come lavastoviglie. Inoltre bicchieri, posate e stoviglie vengono definiti in generale come carico, se non meglio specificati.
- ▶ Questa lavastoviglie non deve essere utilizzata in modo continuativo.
- ▶ Questa lavastoviglie non è adatta al trattamento di dispositivi medici.
- ▶ Utilizzare questa lavastoviglie solo per gli scopi previsti, ovvero per lavare ad es. bicchieri, stoviglie e posate. Qualsiasi altro impiego e qualsiasi modifica sono vietati e possono rivelarsi pericolosi.
- ▶ Questa lavastoviglie è destinata a essere utilizzata esclusivamente all'interno di luoghi stazionari.
- ▶ Gli inserti speciali nei cesti possono essere utilizzati solo secondo gli impieghi previsti.
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non sono in grado di utilizzare in sicurezza la lavastoviglie, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile.
- ▶ La lavastoviglie a uso professionale può essere utilizzata solo in acque ferme (porto).

it - Uso previsto

► Il funzionamento della lavastoviglie a uso professionale sulle navi è consentito solo se

- la lunghezza dello scafo dell'imbarcazione supera i 24 metri,
- l'inclinazione dell'imbarcazione non supera i 2°,
- la vibrazione esterna che agisce sull'apparecchio non supera i 150 Hz con un'ampiezza di 0,35 mm.

Il mancato rispetto di queste condizioni non garantisce il sicuro e corretto funzionamento della macchina.

► Lo sportello della lavastoviglie industriale non può essere aperto durante il funzionamento.

► Un uso scorretto può causare la fuoriuscita di acqua.

► Non è consentito l'uso della macchina su un ponte aperto.

► Questa lavastoviglie è dotata (a seconda del modello) di una lampadina speciale per soddisfare specifiche esigenze (p.es. temperatura, umidità, resistenza chimica e all'usura, vibrazione). Impiegare la lampadina speciale solo per l'uso previsto. Non è adatta per illuminare l'ambiente. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele. Questa lavastoviglie contiene più sorgenti luminose della classe di efficienza energetica D.

Il comando della luce è integrato nei comandi dell'apparecchio e non può essere rimosso singolarmente. Per questo motivo il consumo di energia elettrica non può essere misurato separatamente.

Documenti completi

► Queste istruzioni d'uso brevi contengono brevi informazioni e non sostituiscono le istruzioni. Le istruzioni d'uso complete e altri documenti relativi alla macchina sono reperibili sul sito Miele.



Per visualizzare i documenti sono necessari la denominazione del modello o il numero di fabbricazione della lavastoviglie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati, applicata a destra nella rientranza dello sportello.

Corretta installazione

- ▶ L'incasso e il montaggio di questa lavastoviglie sulle imbarcazioni con lunghezza dello scafo superiore a 24 metri possono essere eseguiti solo da personale specializzato e autorizzato che garantiscano i requisiti per il posizionamento a regola d'arte e in sicurezza di questa macchina.
- ▶ Al momento del posizionamento la lavastoviglie a uso professionale deve essere dotata di un dispositivo che impedisca l'apertura dello sportello durante la navigazione.
- ▶ Al momento dell'installazione, accertarsi che la macchina venga fissata correttamente.
Qualora la macchina non fosse correttamente fissata, sussiste pericolo di ferimento per le persone e di danneggiamento dell'apparecchio stesso o di altri oggetti o dispositivi.
- ▶ La lavastoviglie può essere fissata al pavimento mediante il set di fissaggio fornito.
- ▶ Non installare la lavastoviglie in locali esposti al gelo o a rischio di esplosione.



- ▶ Usare particolare cautela sia prima che durante l'installazione della lavastoviglie. È possibile ferirsi o tagliarsi con alcune parti metalliche. Indossare guanti di protezione.
- ▶ Per garantire la perfetta stabilità, i modelli da incasso sottopiano possono essere installati solo sotto un piano di lavoro continuo, avvitato ai mobili adiacenti.
- ▶ Nell'area intorno alla lavastoviglie dovrebbero essere posizionati preferibilmente mobili a uso professionale, per evitare possibili danni causati dall'acqua di condensa.
I mobili delicati possono essere protetti applicando il kit di protezione contro il vapore che è disponibile come opzione.
La pellicola protettiva contro le fume deve essere incollata nell'area di apertura della lavastoviglie sotto il piano di lavoro.
- ▶ Le molle dello sportello devono essere regolate in modo uguale su entrambi i lati. La regolazione è corretta se, aprendo a metà lo sportello (angolo di apertura di ca. 45°), questo si mantiene fermo in posizione. Non deve cadere incontrollatamente verso il basso.
La lavastoviglie può essere messa in funzione e fatta funzionare solo con le molle dello sportello regolate correttamente.
Se non si riesce a regolare correttamente lo sportello, rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

Sicurezza tecnica

- ▶ La lavastoviglie può essere messa in funzione, mantenuta e riparata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele. Riparazioni o lavori di installazione e di manutenzione non correttamente eseguiti possono mettere seriamente in pericolo l'utente.
 - ▶ L'uso della lavastoviglie non è consentito a personale non debitamente formato. Il personale addetto alla lavastoviglie deve ricevere una formazione adeguata e regolare nel tempo.
 - ▶ Prima di far funzionare la lavastoviglie, controllare che non vi siano danni visibili. Non mettere mai in funzione una lavastoviglie se presenta dei danni. Una lavastoviglie danneggiata può mettere a rischio la sicurezza!
 - ▶ Mettere immediatamente fuori uso una lavastoviglie danneggiata o non ermetica e rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o a un tecnico qualificato e autorizzato.
 - ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità e di sicurezza previsti per le proprie macchine.
 - ▶ La sicurezza elettrica della lavastoviglie è garantita solo se l'elettrodomestico è allacciato con un regolare conduttore di protezione (terra). In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista qualificato.
 - ▶ Seguire le indicazioni di installazione nelle istruzioni d'uso o nello schema di installazione.
 - ▶ Assicurarsi che i dati di allacciamento (tensione, frequenza e protezione) riportati sulla targhetta dati corrispondano alla locale rete elettrica.
 - ▶ La lavastoviglie può essere azionata solo con una meccanica sportello perfettamente funzionante, altrimenti con l'apertura automatica dello sportello attiva (a seconda del modello) potrebbero insorgere dei pericoli.
- Il peso massimo del pannello frontale, che si regola con le molle dello sportello montate di serie, è di 5-12 kg (a seconda del modello). Una meccanica sportello perfettamente funzionante si riconosce da:
- le molle dello sportello devono essere regolate in modo uguale su entrambi i lati. La regolazione è corretta se, aprendo a metà lo sportello (angolo di apertura di ca. 45°), questo si mantiene fermo in posizione. Non deve cadere incontrollatamente verso il basso.

it - Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

- ▶ Dietro la lavastoviglie non devono trovarsi spine elettriche che potrebbero essere schiacciate qualora la nicchia non fosse sufficientemente profonda (rischio di surriscaldamento e di incendio). Tenere presente quanto riportato nel capitolo "Allacciamento elettrico".
 - ▶ Il collegamento della lavastoviglie alla rete elettrica non deve essere effettuato con prese multiple e prolunghe non adatte. Non sarebbe garantita la sicurezza elettrica (ad es. pericolo di surriscaldamento).
 - ▶ Non aprire mai in nessun caso l'involucro della lavastoviglie. Toccare anche involontariamente dei componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica è molto pericoloso per l'utente e può provocare seri danni anche alla macchina stessa.
 - ▶ Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, non mettere in funzione la lavastoviglie a uso professionale. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito con un cavo adatto. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata da un tecnico specializzato o dal servizio di assistenza tecnica Miele.
 - ▶ Prima di eseguire qualsivoglia operazione di manutenzione, staccare la lavastoviglie dalla rete elettrica.
 - ▶ La scatoletta di plastica all'estremità del tubo di afflusso dell'acqua contiene due valvole elettriche. Non deve quindi mai essere immersa in liquidi.
 - ▶ Nel tubo di afflusso si trovano dei cavi elettrici; non accorciare il cavo.
 - ▶ Il sistema anti-allagamento Waterproof-System integrato protegge da danni causati dalla fuoriuscita di acqua solo se:
 - la macchina è stata installata correttamente,
 - in caso di guasti, la macchina è stata prontamente riparata e i pezzi guasti sono stati sostituiti,
 - in caso di assenza prolungata (ad es. ferie), si chiude il rubinetto dell'acqua.
- Il Waterproof-System funziona anche quando la macchina è spenta, sempre però che sia allacciata alla corrente elettrica.
- ▶ Il diritto alla garanzia inoltre decade se la lavastoviglie non viene riparata dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Impiego corretto

- ▶ La lavastoviglie è predisposta solo all'uso con acqua e detersivi adatti per il lavaggio in lavastoviglie, non deve invece essere fatta funzionare con solventi organici o liquidi infiammabili. Sussiste il pericolo di esplosione e di provocare danni materiali perché la distruzione di parti in gomma o plastica può portare alla fuoriuscita di liquidi.
- ▶ È possibile ferirsi o andare a sbattere contro lo sportello della lavastoviglie aperto. Non lasciare lo sportello aperto senza motivo.
- ▶ Non appoggiarsi né sedersi sullo sportello aperto. La lavastoviglie potrebbe ribaltarsi o subire dei danni.
- ▶ Se la rete idrica ha subito degli interventi, è necessario sfiatare la tubazione verso la lavastoviglie altrimenti i componenti si danneggiano.
- ▶ Tenere conto che durante il funzionamento la lavastoviglie raggiunge temperature elevate. Quando si apre lo sportello sussiste il pericolo di ustionarsi! Stoviglie, posate, cesti e inserti prima si devono raffreddare. Eventualmente vuotare prima nella vasca di lavaggio i residui di acqua rimasti nelle cavità.
- ▶ L'acqua che si trova nella vasca di lavaggio non è potabile.
- ▶ Precedenti trattamenti del carico (ad es. con detersivi per il lavaggio a mano o di altro tipo) ma anche determinati tipi di sporco e alcuni tipi di detersivo possono formare schiuma che potrebbe pregiudicare il risultato di lavaggio.
- ▶ La schiuma che dovesse fuoriuscire dalla vasca di lavaggio può causare danni materiali alla lavastoviglie. In caso di fuoriuscita di schiuma interrompere immediatamente il programma e staccare la lavastoviglie dalla rete elettrica!
- ▶ A seconda della natura del pavimento e delle calzature, i liquidi sul pavimento possono costituire un pericolo di scivolamento. Se possibile, mantenere il pavimento asciutto e rimuovere immediatamente i liquidi con mezzi adeguati. Per la rimozione delle sostanze pericolose e dei liquidi caldi si devono adottare misure di protezione adeguate.
- ▶ Quando si utilizzano i prodotti detergenti e i prodotti speciali rispettare assolutamente le indicazioni dei produttori. Utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal relativo produttore, al fine di evitare danni e/o violente reazioni chimiche.

- ▶ Miele non risponde dell'interazione dei prodotti chimici con i materiali del carico. Osservare le indicazioni del produttore riportate sui detersivi in merito a stoccaggio, impiego e dosaggio.
- ▶ Non inalare i detersivi in polvere! Non ingerire i detersivi! Possono provocare lesioni gravi nel naso, nella bocca e in gola. Qualora fosse stato inalato o ingerito del detersivo, recarsi immediatamente dal medico. Attenersi alle indicazioni fornite dal produttore del detersivo.
- ▶ Le persone di età superiore ai 16 anni, che sono state sufficientemente istruite in materia, possono riempire i prodotti chimici o cambiare i contenitori.
- ▶ Non possono essere utilizzati detersivi in polvere o liquidi che contengano cloro attivo. È possibile danneggiare plastiche e guarnizioni della lavastoviglie.
- ▶ Per evitare che i materiali si danneggino e si corrodano, nella vasca di lavaggio e sul rivestimento non devono giungere acidi, soluzioni contenenti cloruro e sostanze corrosive ferrose.
- ▶ Non lavare in lavastoviglie oggetti con cenere, sabbia, cera, lubrificanti o colori. Queste sostanze danneggiano la lavastoviglie.
- ▶ Non spruzzare acqua sulla lavastoviglie e nelle sue immediate vicinanze, ad es. con un tubo dell'acqua oppure con un apparecchio ad alta pressione.
- ▶ Fare attenzione a non ferirsi con la disposizione in verticale di posate affilate e taglienti. Disporre le posate in modo tale da non ferirsi.
- ▶ Rimuovere prima dalle stoviglie tutti i resti più grossi di cibo e bevande.

Bambini

- ▶ Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino alla lavastoviglie. Non permettere mai ai bambini di giocare con la lavastoviglie. Tra l'altro sussiste il pericolo che si chiudano dentro la lavastoviglie.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dalla lavastoviglie a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare la lavastoviglie senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

it - Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

► Con l'apertura automatica dello sportello attiva i bambini non si devono trovare nell'area di apertura dello sportello della lavastoviglie. In caso di malfunzionamenti (poco probabili) sussiste il pericolo di ferirsi.

► Fare in modo che i bambini non entrino in contatto con i prodotti chimici! I prodotti chimici possono provocare gravi lesioni in bocca e in gola e potrebbero condurre al soffocamento. Tenere quindi lontani i bambini dalla lavastoviglie, anche quando è aperta. Nella lavastoviglie si potrebbero trovare residui di prodotti chimici. Recarsi immediatamente dal medico qualora i bambini abbiano ingerito i prodotti chimici.

Accessori

► Utilizzare esclusivamente accessori originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

► Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, minimo per 10, dopo l'uscita di gamma della lavastoviglie.

Trasporto


► Trasportare la lavastoviglie solo in posizione eretta affinché l'acqua residua non giunga ai comandi elettrici e causi anomalie.

► Per il trasporto rimuovere tutto il carico dalla lavastoviglie e fissare le parti mobili, p.es. cesti, tubi e cavi.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e delle avvertenze.

Impostazioni di base

Accendere la lavastoviglie

- Aprire lo sportello.
- Accendere la lavastoviglie con il tasto sensore .

Quando si accende la lavastoviglie per la prima volta, compare la schermata di benvenuto e suona una melodia.

Per comprendere le funzioni del display v. capitolo “Descrizione macchina”, par. “Funzioni del display”.

Impostare la lingua

Subito dopo compare la richiesta di immissione della lingua.

- Selezionare con i tasti sensore \vee/\wedge la lingua desiderata, eventualmente il paese, e confermare con *OK*.

Per ulteriori informazioni sull'impostazione della lingua v. il capitolo “Impostazioni”, par. “Lingua”.

La lingua selezionata è segnata da una spunta \checkmark .

Configurare Miele@home

Sul display viene visualizzata la segnalazione Miele@home.

- Se si desidera configurare direttamente Miele@home, confermare con *OK*.

Suggerimento: Se si desidera rimandare la configurazione, selezionare l'opzione *Saltare* e confermare con *OK*.

Vi sono 2 possibilità per collegare la lavastoviglie alla rete WLAN:

- Selezionare il metodo di connessione desiderato e confermare con *OK*.

1. Connettere via app
2. Connettere via WPS (WPS=Wi-Fi Protected Setup)

Il display e la rispettiva soluzione di rete Miele guidano l'utente attraverso le fasi successive.

Ulteriori informazioni su Miele@home sono disponibili al capitolo “Impostazioni”, voce “Miele@home”.

Impostare l'ora

In caso di connessione alla rete WLAN l'ora viene aggiornata in automatico.

A display compare la richiesta di impostare l'ora.

L'ora attuale è necessaria per utilizzare l'opzione “Timer”.

- Con i tasti sensore \vee/\wedge impostare le ore e confermare con *OK*.
- Quindi impostare i minuti e confermare con *OK*.

Tenendo premuti i tasti sensore \vee o \wedge , il valore scorre automaticamente avanti o indietro.

it - Prima messa in servizio

Impostare la durezza dell'acqua

A display compare la richiesta di impostare la durezza dell'acqua.

- Programmare la lavastoviglie esattamente sulla durezza dell'acqua presente in loco.
- Chiedere l'esatto grado di durezza dell'acqua all'azienda idrica competente.
- Nel caso in cui l'acqua abbia durezza variabile (ad es. 10 - 15°dH), considerare sempre il valore maggiore (in questo esempio: 15°dH).

Nel caso di un eventuale successivo intervento da parte dell'assistenza tecnica, il lavoro risulterà facilitato se si conosce il grado di durezza dell'acqua.

Riportare qui sotto la durezza dell'acqua di rete:



_____ °dH

Al momento della fornitura è programmata una durezza dell'acqua di 14 °dH.

- Impostare la durezza dell'acqua presente in loco e confermare con *OK*.

Per ulteriori informazioni su come impostare il grado di durezza dell'acqua, v. cap. "Impostazioni", par. "Durezza acqua".

Infine vengono visualizzate altre indicazioni.

Dopo aver confermato le indicazioni con *OK* si visualizzano le due indicazioni di rabbocco  Rabboccare il sale e  Aggiungere brillantante.


- Se necessario rabboccare il sale e il brillantante (v. cap. "Prima messa in servizio", par. "Sale di rigenerazione" e "Brillantante").
- Confermare le segnalazioni con *OK*.

A display viene visualizzato brevemente il programma selezionato e il rispettivo tasto sensore si accende.

Poi per alcuni secondi compare la previsione dei consumi di energia elettrica e acqua del programma selezionato.


Infine il display indica la durata prevista per il programma selezionato.

Aprire lo sportello

 Danni dovuti alla fuoriuscita dell'acqua.

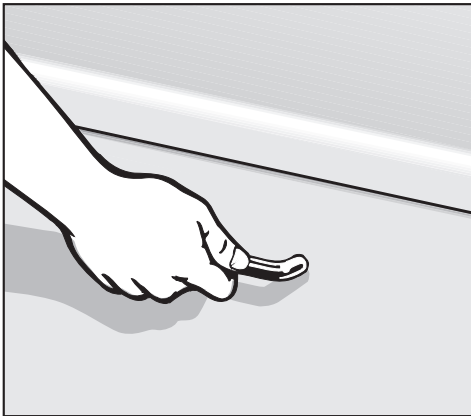
Lo sportello della lavastoviglie professionale non può essere aperto durante il funzionamento.

Dopo aver avviato un programma, lasciare chiuso lo sportello affinché non fuoriesca acqua.


 Danni dovuti all'apertura non voluta dello sportello.

Al momento del posizionamento la lavastoviglie a uso professionale deve essere dotata di un dispositivo che impedisca l'apertura dello sportello durante la navigazione.

Bloccare lo sportello con il dispositivo affinché il carico o i cesti non escano dalla lavastoviglie.



- Per aprire lo sportello afferrare la maniglia e tirare.

 Tenere sgombra l'area di apertura dello sportello.

Chiudere lo sportello

- Spingere i cesti all'interno della vasca.
- Chiudere lo sportello e spingere finché si sente che scatta.

Lo sportello poi si chiude da solo.

 Pericolo di schiacciamento mentre si chiude lo sportello.

Quando si chiude lo sportello è possibile ferirsi alle dita.

Non infilare le mani nello spazio di chiusura dello sportello.

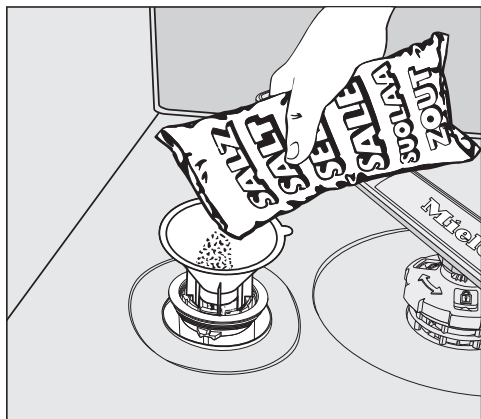
it - Prima messa in servizio

Caricare il sale

Prima di caricare il sale per la prima volta, versare nel contenitore ca. 2 l d'acqua, affinché il sale possa sciogliersi.

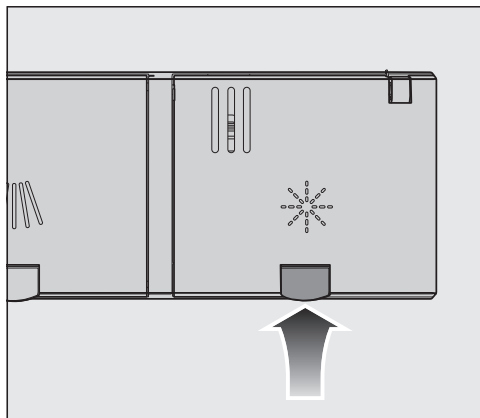
Una volta messa in funzione la macchina, nel contenitore del sale ci sarà sempre acqua in quantità sufficiente.

- Estrarre il cesto inferiore dalla vasca di lavaggio e svitare il coperchio dal contenitore del sale.
- Inizialmente versarvi ca. 2 l di acqua.



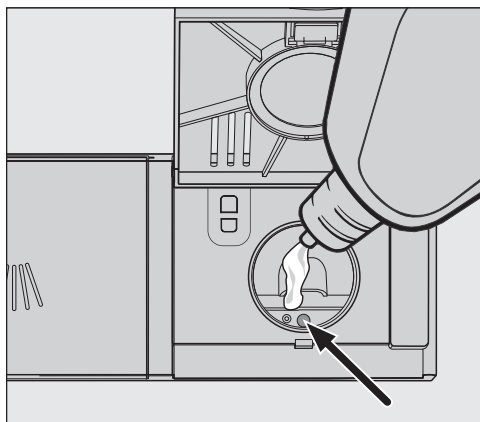
- Utilizzando l'apposito imbuto, versare il sale nel contenitore fino a riempirlo. Il contenitore di sale ha una capacità, a seconda del tipo di sale, di ca. 2 kg.
- Pulire l'area di riempimento dai residui di sale. Chiudere infine il tappo del contenitore del sale.

Caricare il brillantante



- Sollevare il tasto giallo sul coperchio del contenitore del brillantante ✨.

Il coperchio si apre.



- Versare solo la quantità di brillantante finché l'indicazione di livello di riempimento (freccia) si colora di scuro quando lo sportello è aperto in posizione orizzontale.

Il contenitore di brillantante ha una capacità di ca. 110 ml.

- Chiudere il coperchio fino allo scatto, altrimenti durante il lavaggio potrebbe entrare dell'acqua nel contenitore del brillantante.
- Eliminare eventuali residui di brillantante traboccato per evitare che si formi troppa schiuma nel programma successivo.

Per ottimizzare il risultato di lavaggio, adattare la dose di brillantante (v. cap. "Impostazioni", par. "Brillantante").

Ambiente di applicazione

Per impostare l'ambiente di applicazione, v. cap. "Impostazioni", Settore di applicazione"

Il detersivo deve essere scelto in base alle circostanze di applicazione. Utilizzando la macchina in un **ambiente professionale**, si consiglia l'uso di detersivi per lavastoviglie professionali.

Detersivi in polvere e liquidi e altri prodotti chimici per la lavastoviglie a uso professionale possono essere ordinati comodamente dal sito internet: www.miele-professional.it



Per l'impiego in **ambiente privato** si consiglia il detersivo per lavastoviglie domestiche, p.es. prodotti della gamma Miele.

I detersivi in polvere e altri prodotti consumabili per la lavastoviglie utilizzata in ambiente domestico possono essere acquistati tramite app Miele oppure sulla pagina internet Miele:

<https://www.miele.it/e/detersivi-per-lavastoviglie-miele-1017433-c>



Detersivi in polvere e tabs

Versare solo detersivo in polvere o in tabs nel contenitore integrato nello sportello.

Utilizzare esclusivamente detersivo in tabs che si sciolgono in modo sufficientemente rapido.

Le tabs adatte si trovano nell'assortimento Miele. Se si utilizzano detersivi multifunzione (tabs che oltre alla funzione di lavaggio contengono anche funzioni di brillantante e addolcimento dell'acqua), per le brevi durate e a seconda della qualità dell'acqua si consiglia di utilizzare in aggiunta brillantante e sale di rigenerazione (in concentrazione ridotta).

- Versare il detersivo in polvere o le tabs nella vaschetta dell'apposito contenitore.

Dosare il detersivo

La vaschetta del detersivo ha una capacità di 50 ml.

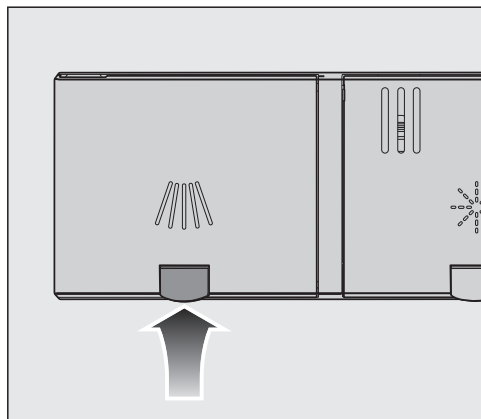
Nella vaschetta sono apposte delle marcature per facilitare il dosaggio: 20, 30, max. A sportello aperto orizzontalmente indicano la quantità di carico approssimativa in ml e l'altezza massima di riempimento.


In caso di detersivo in polvere, a seconda del produttore e della granatura, le tacche corrispondono alla quantità di riempimento approssimativa in grammi.

- Rispettare le dosi indicate sulla confezione del prodotto.
- Se non indicato diversamente, dosare una compressa di detersivo oppure a seconda del grado di sporco delle stoviglie 20 - 30 ml di detersivo nell'apposita vaschetta.

Se si impiega una quantità di detersivo inferiore a quella consigliata, le stoviglie potrebbero non risultare perfettamente pulite.

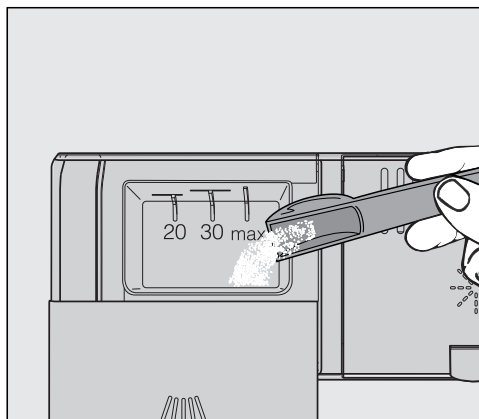
Caricare il detersivo



- Sollevare il tasto giallo sul coperchio della vaschetta del detersivo .

Il coperchio si apre.

Al termine di un programma il coperchio è aperto.





- Versare il detersivo nell'apposita vaschetta.
- Spostare il coperchio della vaschetta detersivo fino all'aggancio percettibile.

Detersivi liquidi

La lavastoviglie può essere dotata di una pompa esterna di dosaggio per detersivi liquidi (modulo DOS).

Nel caso di specifiche tipologie di sporco e di impiego di detersivi liquidi, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele per adeguare al meglio le condizioni di dosaggio.

Accendere la lavastoviglie

- Aprire il rubinetto dell'acqua, nel caso fosse chiuso.
- Aprire lo sportello.
- Controllare che i bracci irroratori ruotino liberamente.
- Toccare il tasto sensore .
Se la lavastoviglie è stata spenta per più di 1 minuto, è necessario sfiorare più a lungo il tasto sensore  (protezione per la pulizia).

A display viene visualizzato brevemente il programma selezionato e il rispettivo tasto sensore si accende.

Poi per alcuni secondi compare la previsione dei consumi di energia elettrica e acqua del programma selezionato.

Infine il display passa alla visualizzazione della durata prevista del programma selezionato.

Selezionare un programma


Scegliere sempre il programma a seconda del tipo di stoviglie e del grado di sporco.

Nel capitolo "**Elenco programmi**" sono elencati tutti i programmi e le loro applicazioni.

- Toccare il tasto sensore del programma desiderato.

Il tasto sensore del programma selezionato si accende.

Sotto  si trovano altri programmi.

- Toccare eventualmente il tasto sensore .

Sul display viene visualizzato il primo degli ulteriori programmi disponibili.

- Scegliere il programma desiderato con i tasti sensore \vee/\wedge a display.







A questo punto si possono aggiungere delle opzioni programma.

Se sono state selezionate delle opzioni per il programma, si accendono i rispettivi tasti sensore.

Visualizzazione della durata del programma

Prima di un avvio di programma, a display compare la probabile durata del programma selezionato. Mentre il programma è in corso, a sportello aperto appare il tempo che manca alla fine.

La fase in corso è rappresentata da un simbolo:

-  Prelavaggio / Ammollo
-  Lavaggio
-  Risciacquo intermedio
-  Risciacquo con brillantante
-  Asciugatura
-  Fine

La durata può essere di volta in volta diversa anche per lo stesso programma. Ciò dipende, tra gli altri fattori, dalla temperatura dell'acqua in afflusso, dal ciclo di rigenerazione dell'addolcitore, dal tipo di detersivo, dalla quantità di stoviglie e dal loro grado di sporco.

Selezionando un programma per la prima volta, viene indicato un tempo che corrisponde alla durata media del programma con allacciamento all'acqua fredda.


Ogni volta che viene svolto un programma, l'elettronica corregge la durata in base alla temperatura dell'acqua in afflusso e alla quantità di stoviglie caricate.

Avviare un programma

- Avviare il programma chiudendo lo sportello.
Eventualmente confermare le segnalazioni visualizzate precedentemente a display con *OK*.

Il controllo ottico funzioni rimane acceso a indicare lo svolgimento del programma avviato.

Durante lo svolgimento di un programma, a sportello aperto è possibile visualizzare il nome del programma in corso premendo *OK*.

 Pericolo di ustionarsi a causa dell'acqua molto calda.


Durante il funzionamento l'acqua nella lavastoviglie può essere molto calda.

Per questo motivo, durante il funzionamento aprire lo sportello solo con molta cautela.

Fine programma

Al termine del programma, a sportello chiuso, la spia luminosa di funzionamento lampeggia lentamente ed eventualmente suonano i segnali acustici.


La spia di funzionamento si spegne dopo 10 minuti dalla fine del programma se lo sportello rimane chiuso.

Il programma è terminato se a display compare la segnalazione  Fine.

Se è attiva la funzione "AutoOpen", per alcuni programmi lo sportello si apre automaticamente di poco. In questo modo migliora l'asciugatura.


Se la funzione di programmazione Consumo è attiva, è possibile visualizzare i consumi effettivi di energia e acqua del programma svolto.

Al termine del programma la ventola di asciugatura continua eventualmente a funzionare per alcuni minuti.

 **Danni dovuti al vapore acqueo.**
Il vapore acqueo può danneggiare i bordi delicati dei piani di lavoro se al termine del programma si apre lo sportello e la ventola smette di funzionare.



Se l'apertura automatica è stata disattivata e si vuole comunque aprire lo sportello al termine del programma, ricordarsi di aprirlo del tutto.


Spegnere la lavastoviglie

- Aprire lo sportello.
- La lavastoviglie può essere spenta in qualsiasi momento premendo il tasto sensore .
- Confermare la richiesta Spegnere elettrodom. con *OK*.

Se si spegne la lavastoviglie con un programma in corso, questo viene terminato.

È possibile interrompere anche un timer in corso in questo modo.










- Se è stato premuto il tasto sensore  ma non si desidera interrompere il programma, selezionare a display con il tasto  l'opzione Non spegnere l'elettrod. e confermare con *OK*.

 **Danni dovuti alla fuoriuscita di acqua.**

Eventuali perdite d'acqua possono causare danni.

Per sicurezza chiudere il rubinetto dell'acqua se si prevede di lasciare incustodita la lavastoviglie per un tempo prolungato, ad es. per ferie.

it - Elenco programmi

Programma	Uso	Detersivo
		Le seguenti indicazioni fanno riferimento ai prodotti Miele. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni del produttore. Vaschetta del detersivo  ¹⁾
 Breve	Per residui di cibo freschi, non incrostati.	20 - 25 g o 1 tab
 Universale	Per residui di cibo normali, leggermente secchi.	20 - 25 g o 1 tab
 Intenso	Per residui di cibo bruciacchiati, molto incrostati, contenenti amido o proteine ¹⁾ .	20 - 25 g o 1 tab
 Bicchieri	Programma specifico per bicchieri.	20 - 25 g o 1 tab
 ECO *)	Programma a risparmio energetico di lunga durata.	20 - 25 g o 1 tab
 Igiene	Programma specifico per stoviglie che richiedono la massima igiene.	20 - 25 g o 1 tab
 Plastica	Programma specifico per oggetti in plastica.	20 - 25 g o 1 tab
 Prelavaggio a freddo	Per il risciacquo di stoviglie molto sporche, ad es. per eliminare residui o per evitare che si secchino fino al momento in cui si avvia un ciclo di lavaggio completo.	

*) Dal punto di vista dei consumi di acqua ed energia elettrica questo è il programma più efficiente per lavare stoviglie normalmente sporche.
(svolgimento di programma che non può essere modificato)

¹⁾ v. cap. "Detersivi"

it - Dati tecnici

Modello lavastoviglie	XXL PFD 104 SCVi
Altezza macchina da posizionamento libero	-
Altezza elettrodomestico da incasso	845 mm (regolabile + 65 mm)
Altezza nicchia d'incasso	a partire da 845 mm (regolabile + 65 mm)
Larghezza	598 mm
Larghezza nicchia d'incasso	600 mm
Profondità macchina da posizionamento libero	-
Profondità elettrodomestico da incasso	570 mm
Peso	max. 51 kg
Tensione potenza assorbita protezione	v. targhetta dati
Potenza assorbita in modo spento	0,4 W
Potenza assorbita a macchina accesa	5,0 W
Standby di rete	0,9 W
Banda di frequenza	2,4000–2,4835 GHz
Potenza di trasmissione massima	< 100 mW
Pressione allacciamento acqua	100-1000 kPa
Allacciamento ad acqua fredda o calda	fino a max. 60 °C
Durezza acqua grezza	max. 36 °d
Prevalenza	max. 1,0 m
Lunghezza di scarico	max. 4,0 m
Temperatura ambiente	da 5 °C a 40 °C
Umidità dell'aria relativa max. in linea discendente fino a	80 % per temperature fino a 31 °C 50 % per temperature fino a 40 °C
Cavo di alimentazione	ca. 1,7 m
Capacità	14 coperti normati
Valori rumorosità Potenza sonora LwA Pressione acustica LpA	45 dB (A) 32,5 dB (A)
Marchi di controllo	VDE, EMC dispositivo anti-interferenze radio-TV
Contrassegno CE	Direttiva macchine 2006/42/CE
Indirizzo del produttore	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germania



Miele

International Service Contacts

America: +1 866 694 5849

Australia, Asia, Oceania: +61 3 9764 7880

Europe, Africa, Middle East: +49 5241 89 66 877

E-mail: service@miele-marine.com

www.miele.com/marine-service

Manufacturer: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany